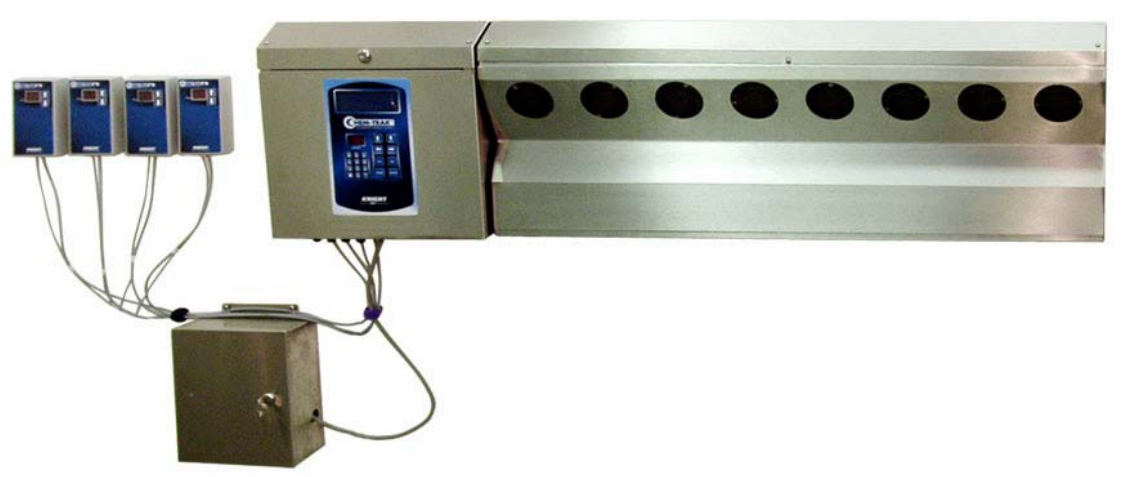
KNIGHT

IDEX CORPORATION



Chem-Trak Jr.
Manuale di istruzioni

INDICE

Specifiche tecniche 3
Panoramica sul sistema 4
Funzionamento 5
Installazione 6
Moduli SIB e Interrupt 8
Schema di cablaggio 9
Funzione Washer Hold (Attesa lavatrice) 10
Schema della tastiera 12
Descrizioni della tastiera 13
Selettori di formula 14
Programmazione (Introduzione) 15
Mappa dei menu 16
- Menu 1: Memory Functions (Funzioni di memoria) 17
- Menu 2: Setup Routines (Routine di configurazione) 19
- Menu 3: Report Setup Routines (Routine di configurazione rapporti) 25
- Menu 4: Maintenance Schedule (Programma di manutenzione) 29
- Menu 5: Programming Routines (Routine di programmazione) 30
- Menu 6: Pump Prime Routines (Routine di adescamento pompe) 33

Manutenzione 34
Risoluzione dei problemi 35
Schemi delle componenti 36
Informazioni sulla garanzia 40
Sedi Knight 40

ATTENZIONE: indossare indumenti e occhiali di protezione durante l'erogazione di prodotti chimici o altri materiali. Attenersi alle istruzioni contenute nelle schede di sicurezza MSDS fornite dai produttori di sostanze chimiche.

ATTENZIONE: disconnettere l'unità dall'alimentazione di rete durante la manutenzione. Pericolo di morte.

ATTENZIONE: durante l'installazione di apparecchiature attenersi a tutte le norme nazionali e locali in materia di sicurezza e impianti elettrici e idraulici.

SPECIFICHE TECNICHE

Numero massimo di lavatrici	4
Numero massimo di prodotti chimici	8
Pompa/Controller	53” W x 14” H x 7” D (134cm x 35.5cm x 17.8cm)
Alimentatore	8” W x 10” H x 5” D (20.3cm x 25.4cm x 12.7cm)
Valvola di deviazione	15” W x 8” H x 4” D (38 cm x 20.3cm x 10.2cm)
Peso	100 lbs (45 kg)
Tensione	115 or 230V
Frequenza	50 or 60 Hz
Corrente	1.3A (typical)
Pressione dell’acqua	30 - 70 PSI / 2 - 5 bar
Temperatura dell’acqua	32 - 120°F / 0 - 50°C
Distanza massima dalla lavatrice (vedi nota 1)	250 feet / 75M
Ciclo di lavoro pompa peristaltica (minuti)	2 on / 15 off
Compatibilità con i prodotti chimici	(vedi nota 2)
Umidità massima	100%
Temperatura di esercizio	45 - 140°F / 10 - 60°C
Temperatura di conservazione	-40 - 185°F / -40 - 85°C
Durata (condizioni normali di esercizio)	5 years
Grado di protezione involucro	IP55

NOTE

(1) Una maggiore distanza dalle lavatrici comporta tempi di trasferimento più lunghi.

(2) I tubi peristaltici e altre componenti delle pompe peristaltiche sono realizzati in materiali che resistono all’azione dei diversi prodotti chimici. Per informazioni sulla compatibilità con i prodotti chimici e la scelta dei tubi peristaltici mettersi in contatto con Knight .

SIMBOLI DI SICUREZZA UTILIZZATI

Di seguito vengono illustrati i simboli di sicurezza utilizzati nel manuale di istruzioni, sull'unità stessa, o in entrambi. Si consiglia di memorizzare il significato di ciascun simbolo.

PERICOLO GENERICO: il simbolo indica una situazione di pericolo generico.

ALTA TENSIONE: il simbolo indica la presenza di alta tensione e il pericolo di scosse elettriche.

CONSULTARE IL MANUALE: il simbolo indica la necessità di consultare il manuale per istruzioni e procedure di sicurezza importanti.

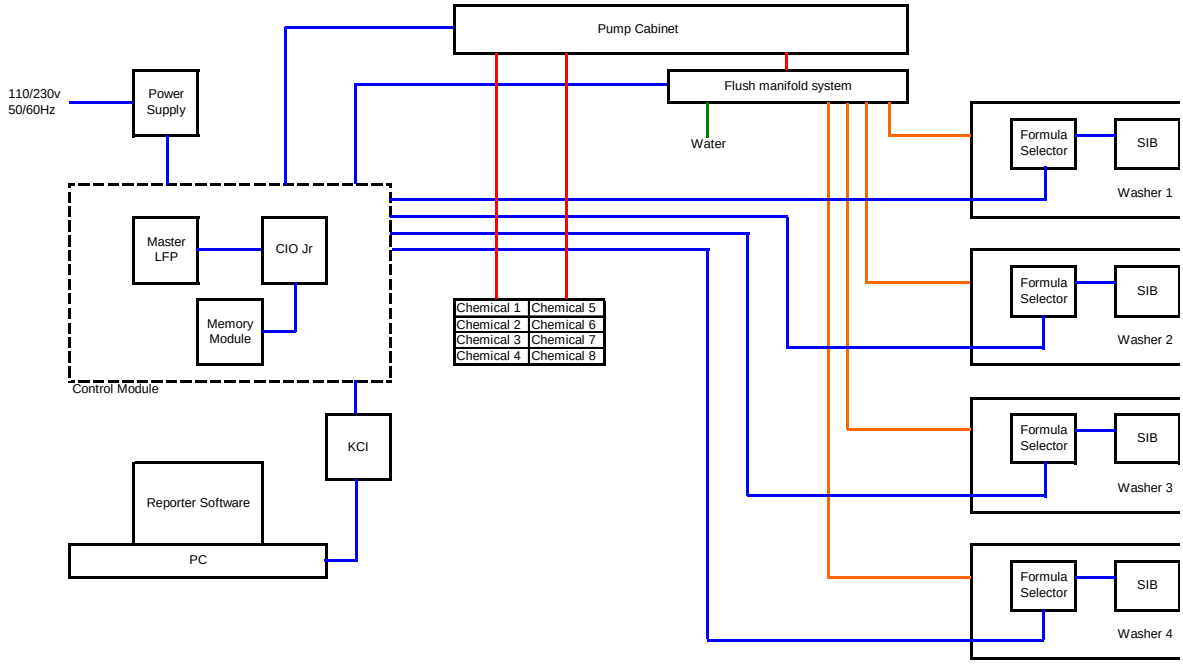
PANORAMICA SUL SISTEMA

Chem-Trak Jr. è un sistema modulare che comprende il Master LFP, il CIO Jr e il modulo di memoria integrati in un unico armadietto e una scatola di alimentazione separata. In un terzo contenitore sono sistemate fino a otto pompe peristaltiche e un collettore di risciacquo che comprende il blocco del collettore, le valvole di ritegno, un'elettrovalvola per l'acqua, l'interruttore di flusso e il regolatore. Un quarto contenitore alloggia le quattro valvole di deviazione che controllano la mandata a ciascuna lavatrice.

Accanto a ciascuna lavatrice è montata una combinazione di SIB e selettore di formula. Il sistema serve fino a un massimo di quattro estrattori di lavatrice. Il sistema è programmabile localmente tramite il Master LFP o globalmente tramite collegamento al programma Reporter con il modulo KCI. Il sistema memorizza tutte le funzioni programmate in una RAM alimentata a batteria. La batteria ha una durata minima di 10 anni .

COMPONENTI DEL SISTEMA

- **Modulo di controllo:** Il modulo Chem-Trak Jr. controlla le richieste di alimentazione di prodotti chimici provenienti da un massimo di 4 lavatrici. Quando una lavatrice richiede uno specifico dosaggio di prodotto il modulo di controllo ne eroga la giusta quantità, quindi gestisce risciacquo e trasferimento per mandare il prodotto alla lavatrice che lo ha richiesto.
- **Flush Manifold / Collettore di risciacquo:** Questa parte del sistema ospita il collettore di risciacquo e le valvole di non ritorno. Il collettore raccoglie i prodotti chimici iniettati dalle pompe peristaltiche. Le valvole di ritegno evitano la contaminazione incrociata dei prodotti chimici .
- **Selettore di formula e SIB:** Il selettore di formula remoto integra i segnali di ingresso delle lavatrici e invia le richieste di prodotto al modulo di controllo. Ciascuna lavatrice ha il proprio selettore di formula con cui gli operatori scelgono le formule di lavaggio. Quando la lavatrice emette un segnale di attivazione l'SIB trasmette il dosaggio di prodotto chimico richiesto al modulo di controllo.
- **Avvisi stroboscopici:** L'avviso stroboscopico è un dispositivo di allarme audiovisuale che comunica agli operatori l'insorgenza di un problema nel sistema. Quando l'avviso è attivo compaiono sul display del modulo di controllo diversi errori di sistema. Gli errori sono archiviati anche in memoria per la successiva stampa di un rapporto .
- **Armadietto delle pompe:** Chem-Trak Jr. utilizza le affidabilissime pompe peristaltiche Knight per distribuire fino a 8 prodotti chimici diversi in quantità variabili da 10 once (283,49 grammi) a 40 once (1133,96 grammi) al minuto .



FUNZIONAMENTO

► Trasferimento normale dei prodotti chimici

Quando il sistema riceve una richiesta di prodotto accade quanto segue. Si attivano la valvola di deviazione associata con la lavatrice che richiede il prodotto e l'elettrovalvola del risciacquo. Trascorso il tempo di ritardo dell'errore di risciacquo (impostato nei menu di programmazione) il sistema verifica l'ingresso dell'interruttore del flusso. Se il contatto dell'interruttore è chiuso il sistema avvia la pompa, che resta attiva fino a pompare il volume programmato. Se il contatto è aperto il sistema si arresta, attiva l'avviso stroboscopico e visualizza le lettere "FE" (che stanno per errore di flusso) sul selettore di formula di ciascuna lavatrice.

Allo scadere del tempo di esecuzione della pompa l'elettrovalvola del risciacquo continua la sua attività per una durata che equivale alla somma dei tempi di risciacquo e di trasferimento programmati nelle impostazioni. L'intervallo di tempo andrà impostato su valori abbastanza lunghi da garantire che il prodotto chimico venga scaricato nel sistema e fino alla lavatrice. Se i contatti dell'interruttore di risciacquo si aprono (per un tempo superiore al ritardo di errore del risciacquo) in un qualsiasi momento all'interno del ciclo di risciacquo, il sistema si arresta ed emette un errore di risciacquo come già descritto.

Se per la pompa attiva è stato programmato uno specifico tempo di risciacquo il sistema ne aggiunge il valore a quello del normale tempo di risciacquo previsto. Se si utilizza la funzione Arresto con iniezione (Halt with Injection) il SIB di Chem-Trak Jr. mantiene la lavatrice attiva lungo l'intera procedura già descritta.

► Richieste multiple di prodotto (una macchina)

Se una macchina ha richiesto più prodotti chimici accade quanto segue. Se si utilizza la funzione Risciacquo tra (Flush Between) il sistema attiva il tempo di risciacquo programmato tra le attivazioni delle diverse pompe per interporre una barriera d'acqua tra prodotti chimici non compatibili. La procedura continua fino all'avvenuta erogazione di tutti i prodotti richiesti. A questo punto il sistema segue la procedura di trasferimento descritta al paragrafo precedente per inserire i prodotti e l'acqua nella lavatrice. Il massimo numero di pompe simultaneamente attive è tre.

► Richieste multiple di prodotto (più macchine)

Se una lavatrice richiede il prodotto mentre il sistema sta servendo un'altra macchina il sistema colloca la richiesta in una coda. L'interfaccia della macchina commuta la macchina stessa nel modo arresto (se il SIB di Chem-Trak Jr. è interfacciato con i comandi della lavatrice) per garantire che il prodotto chimico venga immesso nella giusta fase del ciclo di lavaggio. Quando il sistema è pronto per elaborare la richiesta, l'arresto della macchina viene disattivato e inizia una normale procedura di trasferimento.

► Livelli di iniezione multipla

L'utilizzo di livelli di volume multipli consente alla pompa di erogare diverse quantità di prodotto dopo segnali consecutivi. Ad esempio, in una particolare formula la pompa 1 pompa 8 once di prodotto la prima volta che riceve il segnale e 12 once la seconda volta. Per ogni singola pompa sono previsti fino a tre diversi livelli di volume.

Si possono utilizzare più livelli di volume con qualsiasi formula per qualsiasi pompa a eccezione della pompa contacarichi. Sulla pompa contacarichi si può programmare solo il livello 1 (lo stesso vale per eventuali altre pompe segnalate simultaneamente come pompe contacarichi).

Dopo l'attivazione della pompa contacarichi (che porta a termine la formula precedente) il successivo segnale inviato a una pompa erogherà quantità di livello 1. Il segnale emesso successivamente dalla macchina e diretto alla stessa pompa sarà di livello 2 se è stato programmato un tempo di esecuzione o di ritardo. Se non è stato programmato alcun tempo, si salta il livello 2 e si passa al livello 3. Se non è stato programmato alcun tempo al livello 3, il livello 3 viene ignorato e viene erogata nuovamente la quantità di livello 1.

Utilizzando i tempi di esecuzione o di ritardo ai differenti livelli si può utilizzare una pluralità di formule di prodotto che utilizzano segnali multipli provenienti dalla stessa scheda o microprocessore. Per utilizzare un livello SENZA erogare il prodotto, programmare semplicemente un volume "0" e un tempo di ritardo di "1" per quel livello.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Prima di installare Chem-Trak Jr. conviene effettuale un sopralluogo accurato del sito di installazione per determinare materiali e strumenti necessari. È possibile utilizzare come riferimento le specifiche indicate nella prima sezione di questo manuale. Come elementi minimi il sopralluogo sul sito dovrà produrre quanto segue.

- Individuazione di una fonte di alimentazione elettrica da 230 o 115 VAC.
- Individuazione di una sorgente d'acqua e di uno scarico in prossimità.
- Piano per sistemare l'unità in un luogo dal quale la linea di lavaggio sia visibile (per consentire all'operatore di visualizzare gli avvisi) e nel quale ci sia spazio sufficiente per alloggiare i contenitori dei prodotti chimici.
- Piano di sistemazione delle linee di mandata che consenta il percorso più agevole verso ciascuna macchina delle tubazioni e dei collegamenti elettrici dei selettori di formula.
- Verifica che garantisca il corretto funzionamento di tutte le funzioni della lavatrice (valvola di scarico, elettrovalvole per acqua calda e fredda, valvole di risciacquo, interruttore di livello dell'acqua, lettore di schede o temporizzatore e motore della macchina).
- Adeguata conoscenza delle norme vigenti in fatto di sicurezza, impianti elettrici e idraulici.
- Misura della distanza dai contenitori di alimentazione dei prodotti chimici al luogo in cui saranno montate le pompe.
- Misura della distanza dal punto in cui verrà montato il sistema a ciascuna lavatrice.
- Compilazione di un elenco di tutte le componenti elettriche e idrauliche in modo da avere a disposizione tutto l'occorrente per portare l'installazione a buon fine.

INSTALLAZIONE

► Armadietti principali di controllo

(1) Montare il supporto al muro utilizzando i materiali appropriati.

(2) Appendere il sistema al supporto. Il foro da ¼ di pollice presente sul lato posteriore in basso dell'armadietto del modulo di controllo e della pompa consente di fissare l'unità al muro utilizzando i materiali appropriati.

(3) Stendere una linea di scarico dalla porta superiore della valvola a 3 vie allo scarico a terra o al più vicino canale di scolo. La linea serve per deviare il flusso dell'acqua dal collettore (con la valvola a 3 vie) in modo da scaricare la pressione del collettore stesso e consentirne la manutenzione.

(4) Montare la scatola dell'alimentazione e collegare ai terminali in basso a destra della scheda CIO nell'armadietto del modulo di controllo (vedi schema di cablaggio).

(5) Collegare l'ingresso dell'alimentazione di rete alla scatola di alimentazione utilizzando un tubo di protezione idoneo.

(6) Il kit di accessori comprende un'unità per l'ingresso dell'acqua. L'unità consiste in un regolatore di pressione, una valvola a sfera e un raccordo filettato. Avvolgere con alcuni giri di nastro di teflon la filettatura maschia del tubo e collegare al raccordo a gomito (ingresso al collettore di risciacquo) sul lato inferiore destro dell'unità.

(7) Avviare l'alimentazione dell'acqua garantendo una pressione adeguata. Per un migliore risultato si consiglia di utilizzare acqua calda.

(8) Se si impiegano gli avvisi stroboscopici SA-12 montare e collegare ai rispettivi terminali del CIO.

(9) Se si utilizza più di un sistema, collegare cavi multipli per ciascun sistema.

► Pompe per prodotti chimici e deviatore

(1) Per ciascuna pompa tagliare il tubo di aspirazione alla lunghezza voluta e collegare tra l'ingresso della pompa (lato sinistro) e il tubo di raccolta dei prodotti. Inserire ciascun tubo di raccolta nel corretto contenitore di prodotto. Il tubo di aspirazione avrà diametro interno uguale o superiore a quello del tubo di scarico per evitare la formazione di sacche d'aria.

(2) Montare la scatola di deviazione con i materiali di montaggio appropriati e collegare le elettrovalvole alla scheda CIO nell'armadietto del modulo di controllo (vedi schema di cablaggio). Il cavo a codice dei colori che serve a collegare la scatola di deviazione è già connesso alla scheda CIO.

(3) Collegare la porta di ingresso del deviatore all'attacco inferiore della valvola a 3 vie nell'armadietto della pompa.

(4) Stendere le linee di mandata dal controllo del deviatore alle rispettive macchine. .

► Selettori di formula e SIB

Per ciascuna lavatrice alimentata dal Chem-Trak Jr. sono necessari un selettore di formula e un SIB. Collegare il selettore di formula ai terminali remoti appropriati della scheda CIO (i numeri “remoti” presenti sulla scheda CIO corrispondono al numero di lavatrici). Per ciascuna lavatrice eseguire i passi sottoindicati.

(1) Accertarsi che l’alimentazione di rete del Chem-Trak Jr. sia disattivata.

(2) Montare il selettore di formula alla lavatrice utilizzando una staffa o delle strisce di fissaggio biadesive.

(3) Stendere il cavo del selettore di formula fino all’unità e collegarlo alla scheda CIO della scatola di controllo (tenendo il cavo lontano da sorgenti di rumore elettrico quali linee ad alta tensione alternata, contattori di motori ecc.).

(4) Montare il SIB accanto alla sorgente di segnale della lavatrice utilizzando strisce di fissaggio biadesive. Se si preferisce il SIB può essere montato a destra all’interno della scatola di controllo della lavatrice.

(5) Collegare il SIB al selettore di formula con un cavo a 3 conduttori.

(6) Verificare il segnale di tensione all’uscita della lavatrice. Misurare la tensione tra segnale di controllo e massa del segnale, NON tra segnale di controllo e massa del contenitore.

(7) Assicurarsi che la lavatrice sia spenta.

(8) Collegare i cavi di segnale al SIB rispettando i colori dei cavi indicati sulla targhetta del SIB. Se sono necessarie masse separate, rimuovere la resistenza all’interno del SIB per poter utilizzare 2 masse di segnale distinte (vedi pagina 8 per i particolari).

(9) Se si utilizza il selettore di formula automatico (Auto Formula Select, AFS), scegliere l’ingresso SIB più adatto per l’applicazione (vedi pagina 21 per i particolari).

(10) Se si utilizza la funzione di sospensione della lavatrice il SIB del Chem-Trak Jr. deve essere correttamente interfacciato con la lavatrice per consentire al SIB di mettere in pausa la lavatrice quando altre lavatrici richiedano l’erogazione di prodotto chimico. Vedi la sezione Washer Hold (sospensione lavatrice) a pagina 10 per ulteriori dettagli. .

► Ultimi passi

(1) Accendere il sistema.

(2) Programmare il sistema con la tastiera principale o caricando un file di setup (HEX) con WinReporter.

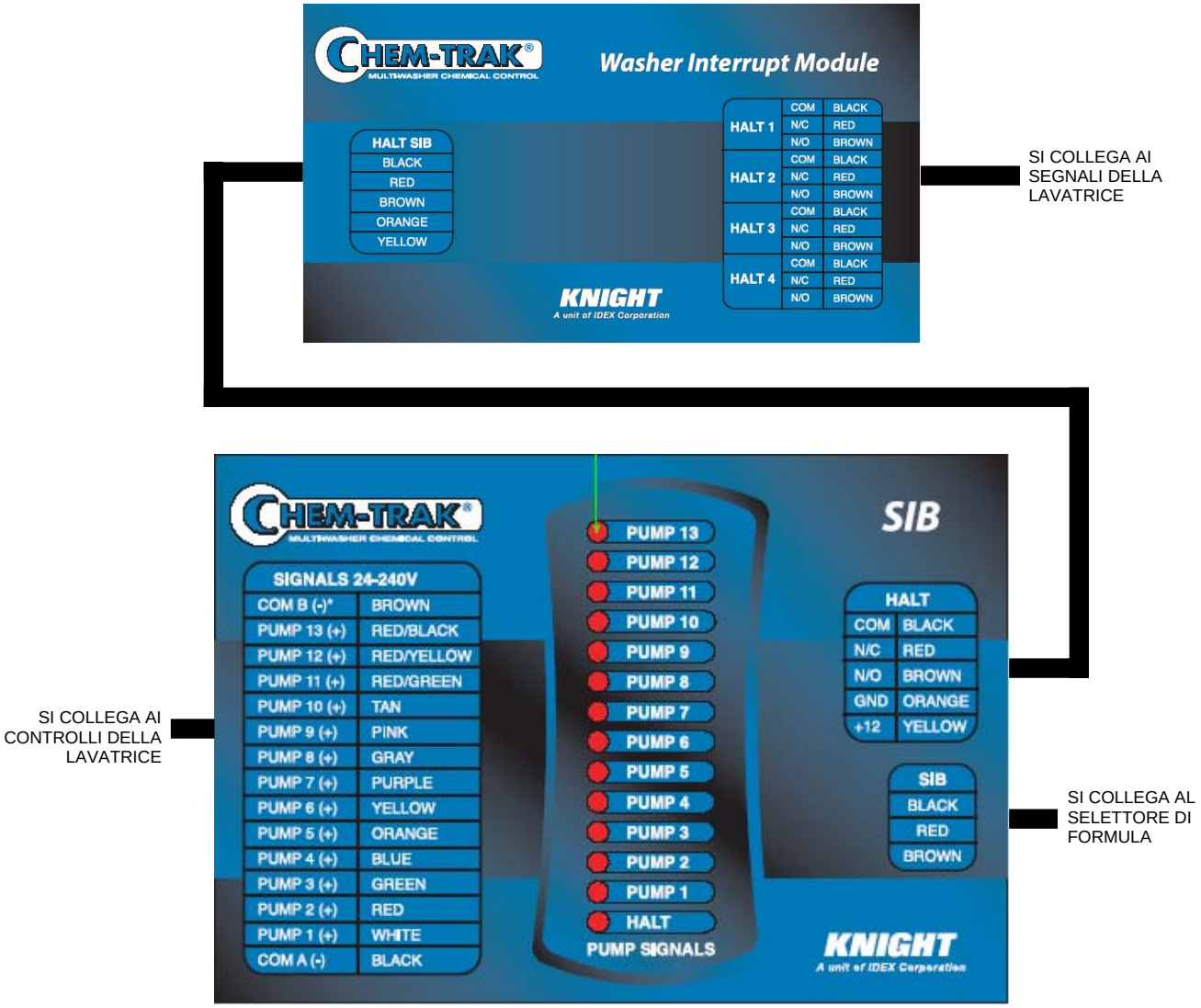
(3) Adescare e tarare ciascuna pompa del prodotto chimico con la tastiera principale secondo le istruzioni fornite nella sezione di programmazione di questo manuale.

(4) A programmazione avvenuta osservare il funzionamento del sistema per garantire che tutte le lavatrici ricevano il prodotto e funzionino regolarmente. Si può utilizzare la funzione di sospensione della lavatrice per garantire la giusta mandata di prodotto a ciascuna lavatrice.

(5) Controllare la presenza di eventuali perdite d’acqua e verificare se la pressione dell’acqua sia sufficiente a risciacquare il prodotto in ogni lavatrice. Verificare la correttezza dei tempi di risciacquo e trasferimento.

(6) Addestrare il personale agli interventi di assistenza, al riconoscimento degli avvisi e agli interventi da adottare, nonché alla manutenzione del sistema (lubrificazione e sostituzione dei tubi peristaltici, valvole di ritegno ecc.) .

MODULI SIB E INTERRUPT



► **<u>Separazione delle masse di segnale</u>**

Se è presente una massa di segnale (tipico) collegarlo solo a “COM A”. Se si utilizzano due masse di segnale, è necessario rimuovere una resistenza all'interno del SIB <u>prima di collegare i cavi della massa</u>. Rimossa la resistenza utilizzare COM A e COM B per i diversi gruppi di segnali indicati nella tabella. Disattivare le alimentazioni prima di continuare.

(1) Rimuovere le viti della parte inferiore del SIB per aprire il modulo.

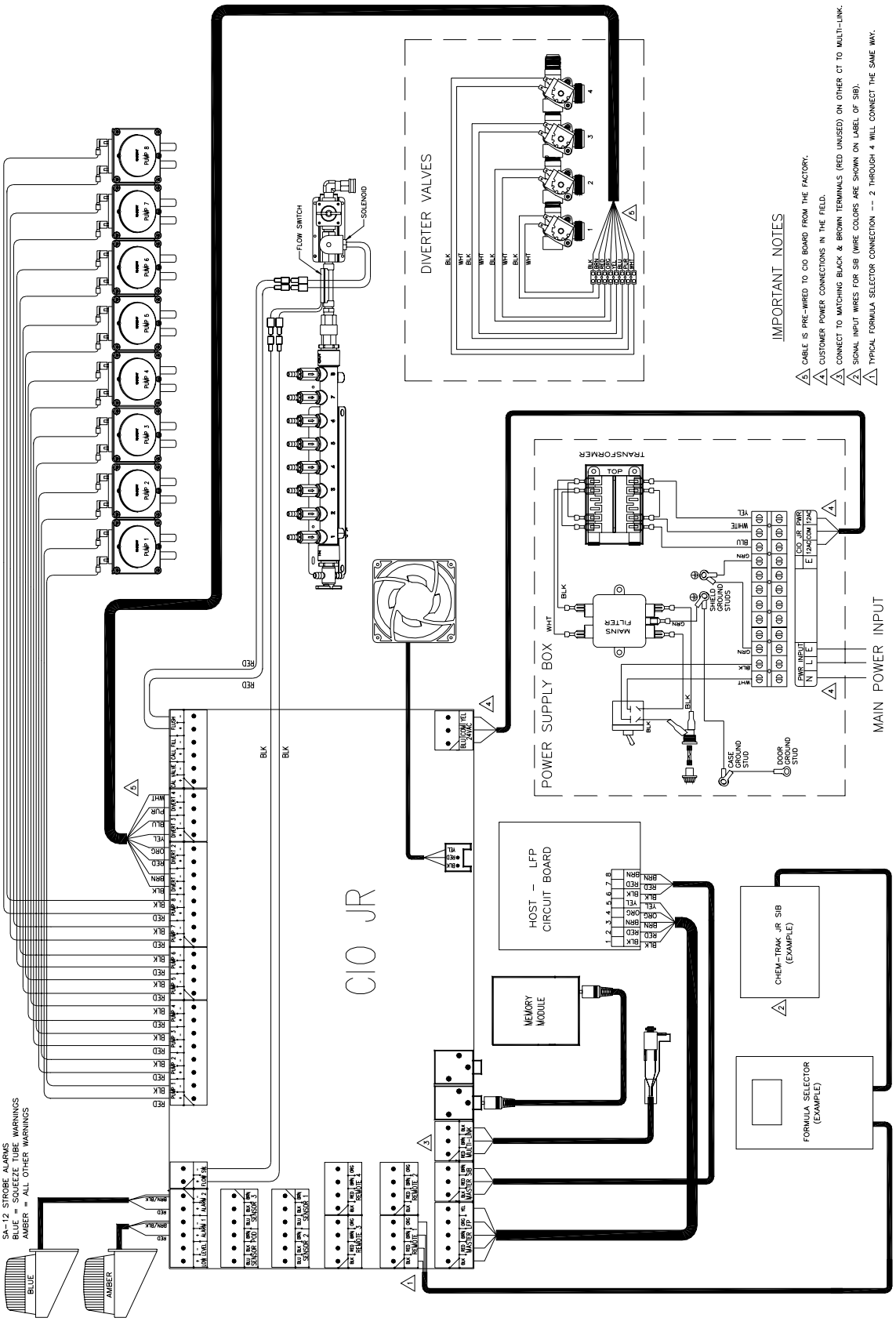
(2) Individuare le tre resistenze R15, R14 e R13 sul lato sinistro del modulo (ogni resistenza ha una striscia nera singola che la identifica).

(3) Tagliare e rimuovere la resistenza dividendo le masse tra le pompe che interessano. Rimuovere solo una resistenza.

(4) Chiudere il modulo e rimettere le viti in posizione.

TAGLIARE LA RESISTENZA DA UTILIZZARE	*UTILIZZARE IL COM A PER LE POMPE*	*UTILIZZARE IL COM "B" PER LE POMPE*
R15	1 — 2	3 — 13
R14	1 — 3	4 — 13
R13	1 — 5	6 — 13

SCHEMA DI CABLAGGIO


IMPORTANT NOTES
5 CABLE IS PRE-WIRED TO CIO BOARD FROM THE FACTORY.
4 CUSTOMER POWER CONNECTIONS IN THE FIELD.
3 CONNECT TO MATCHING BLACK & BROWN TERMINALS (RED UNUSED) ON OTHER CT TO MULTI-LINK.
2 SIGNAL INPUT WIRES FOR SIB (WIRE COLORS ARE SHOWN ON LABEL OF SIB).
1 TYPICAL FORMULA SELECTOR CONNECTION -- 2 THROUGH 4 WILL CONNECT THE SAME WAY.
DIVERTER VALVES
FLOW SWITCH
SOLENOID
TRANSFORMER
POWER SUPPLY BOX
MAINS FILTER
MAIN POWER INPUT
CIO JR
HOST - LFP CIRCUIT BOARD
MEMORY MODULE
CHEM-TRAK JR SIB (EXAMPLE)
FORMULA SELECTOR (EXAMPLE)
SA-12 STROBE ALARMS
BLUE = SQUEEZE TUBE WARNINGS
AMBER = ALL OTHER WARNINGS
BLUE
AMBER

FUNZIONE WASHER HOLD (SOSPENDI LAVATRICE)

Il sistema Chem-Trak Jr. ha due modi di arresto (sospensione lavatrice) che interrompono il lavaggio per il tempo sufficiente a consentire l'iniezione del prodotto chimico fino alla macchina. Esiste inoltre una funzione di sospensione per manutenzione che interrompe il lavaggio e colloca la richiesta di prodotto in una coda per un'erogazione successiva. Quella che segue è una breve panoramica degli scopi di ciascun modo di arresto. Altre informazioni sono riportate nella sezione Funzionamento di questo manuale e altre informazioni sulla sospensione per manutenzione si trovano alla sezione Programmazione.

- **Sospensione normale:** avviene se la lavatrice richiede alimentazione del prodotto mentre il sistema è impegnato ad alimentare altre lavatrici.
- **Arresto con iniezione:** simile alla precedente (sospensione normale) ma interrompe la macchina anche durante la sua iniezione di prodotto.
- **Sospensione per manutenzione:** la funzione viene utilizzata durante la manutenzione del sistema e deve essere abilitata dal pannello di controllo centrale. Mentre il sistema è in sospensione per manutenzione le lavatrici che richiedano prodotto vengono messe in pausa e le richieste vengono aggiunte alla coda per un inoltro successivo al termine dell'intervento di manutenzione.

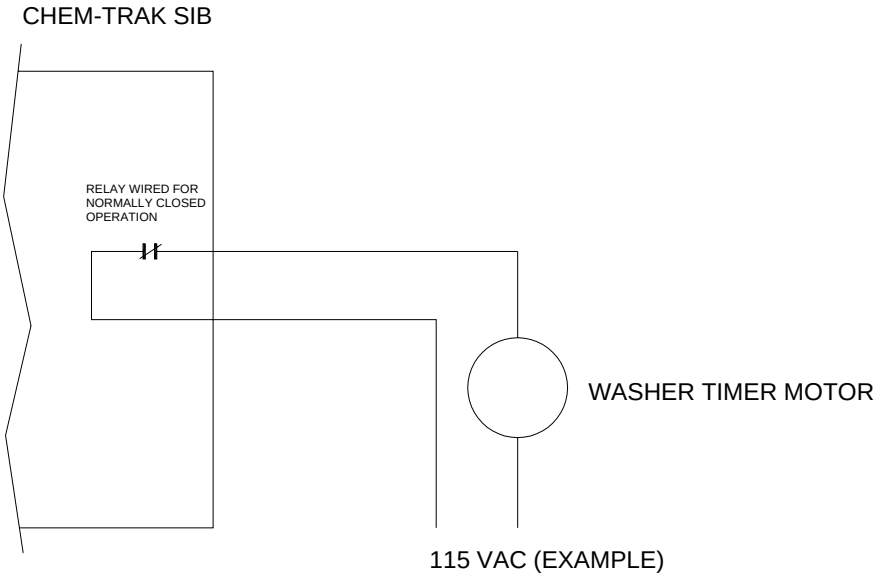
Quando si attiva una funzione di sospensione si attiva anche un relé del SIB del Chem-Trak. Il relé si può cablare come normalmente aperto o normalmente chiuso a seconda del tipo di lavatrice (seguono esempi). Il relé provoca la sospensione della lavatrice fino alla sua disattivazione: a quel punto la macchina può tornare al normale funzionamento.

È possibile cablare nel SIB del Chem-Trak un modulo aggiuntivo per le applicazioni che richiedano più di un relé (seguono esempi). Il modulo di sospensione ha quattro relé che si attivano simultaneamente con il relé del SIB per ampliare le possibilità del Chem-Trak Jr. di sospendere le attività delle lavatrici.

Prima di predisporre la macchina per la funzione di sospensione accertarsi di avere a disposizione lo schema di cablaggio dei controlli della macchina, dal quale si capirà come effettuare le necessarie modifiche elettriche. Tener conto inoltre di come la funzione possa incidere sui cicli di lavaggio.

► Lavatrici con temporizzatore fisso o a lettore di schede

La chiave per sospendere una macchina con temporizzatore fisso o a lettore di schede è interrompere il motore che controlla il temporizzatore o il meccanismo di lettura delle schede. Collegare il motore del temporizzatore al SIB del Chem-Trak Jr. utilizzando la configurazione normalmente chiusa (N/C) come indicato nello schema qui sotto. Quando la funzione di sospensione è attiva il relé apre il circuito e mette in pausa la lavatrice. .

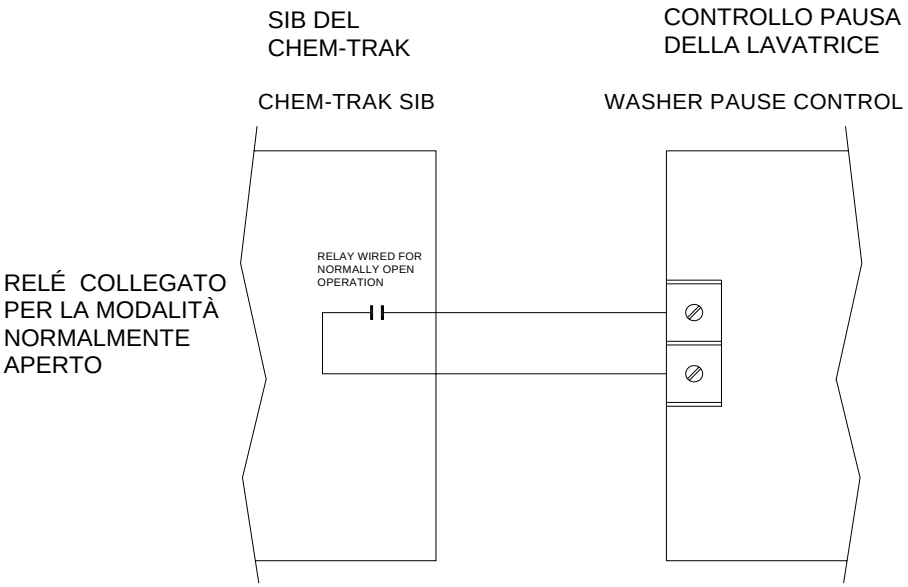


SIB DEL CHEM-TRAK
RELÉ COLLEGATO PER LA MODALITÀ NORMALMENTE CHIUSO
MOTORE DEL TEMPORIZZATORE DELLA LAVATRICE
115 VAC (ESEMPIO)

► Lavatrice a microprocessore con controllo della pausa

ISe la lavatrice è controllata da microprocessore, verificare la presenza di un ingresso dedicato al collegamento di un dispositivo esterno di pausa che funzioni con “contatti secchi” (quale un interruttore a levetta). Se la macchina è dotata di tale ingresso è possibile collegare il temporizzatore del SIB del Chem-Trak nella configurazione normalmente aperto (N/O) come indicato nello schema qui sotto.

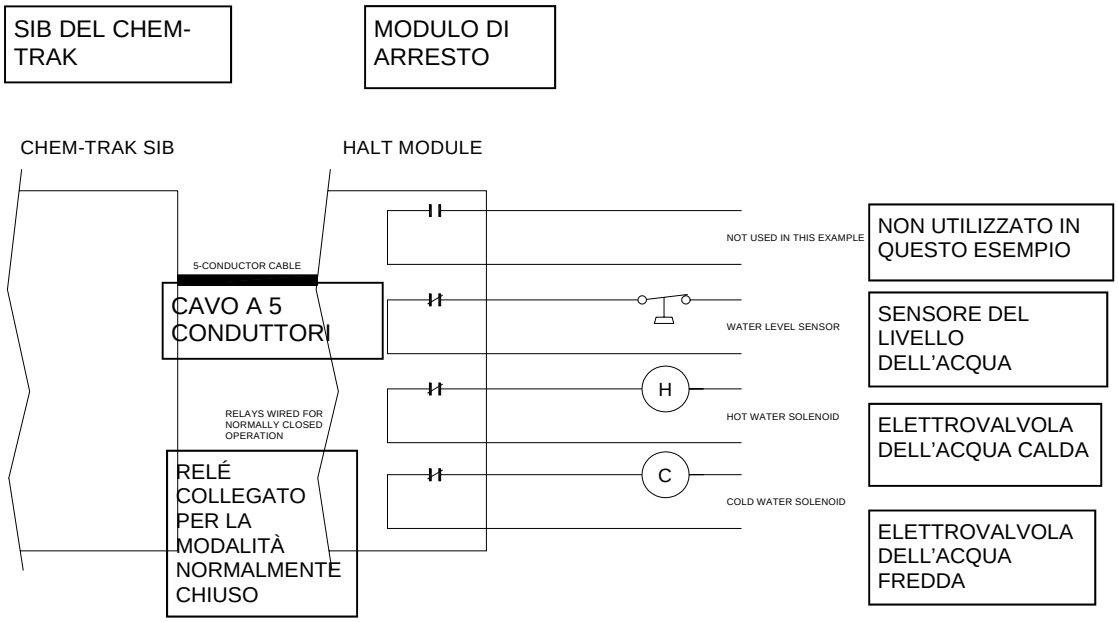
Quando la funzione di sospensione è attiva il relé chiude il circuito e mette in pausa la lavatrice.


SIB DEL CHEM-TRAK
CONTROLLO PAUSA DELLA LAVATRICE
CHEM-TRAK SIB
WASHER PAUSE CONTROL
RELAY WIRED FOR NORMALLY OPEN OPERATION
RELÉ COLLEGATO PER LA MODALITÀ NORMALMENTE APERTO

► Lavatrice a microprocessore senza controllo della pausa

Se la lavatrice controllata da microprocessore non prevede un ingresso dedicato per il collegamento di un dispositivo di pausa esterno, è necessario interrompete altri circuiti della macchina con il modulo di arresto. La soluzione più comune consiste nel collegare il sensore del livello dell’acqua, l’elettrovalvola di riempimento dell’acqua calda e quella dell’acqua fredda ai contatti normalmente chiusi del modulo di arresto come indicato nello schema qui sotto. Quando la funzione di sospensione è attiva il relé apre il circuito e mette in pausa la lavatrice.

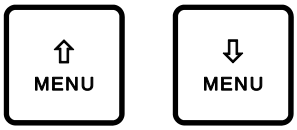
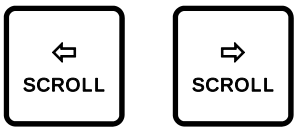
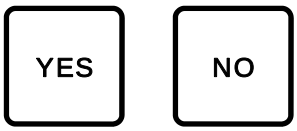
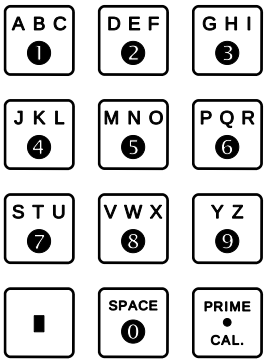
NOTA: quando il modulo di sospensione è collegato al SIB del Chem-Trak il relé del SIB non può più essere utilizzato. Con questa configurazione utilizzare solo i relé del modulo di sospensione.



TASTIERA

Display NUMERO DELLA LAVATRICE
DISPLAY DI PROGRAMMAZIONE
CHEM-TRAK®
MULTI-WASHER CHEMICAL CONTROL
WASHER
MENU
MENU
SCROLL
SCROLL
YES
NO
RESET
ENTER
ABC 1
DEF 2
GHI 3
JKL 4
MNO 5
POR 6
STU 7
VWX 8
YZ 9
SPACE 0
PRIME CAL.
KNIGHT
A unit of IDEX Corporation
TASTIERA ALFANUMERICA
TASTIERA DI PROGRAMMAZIONE

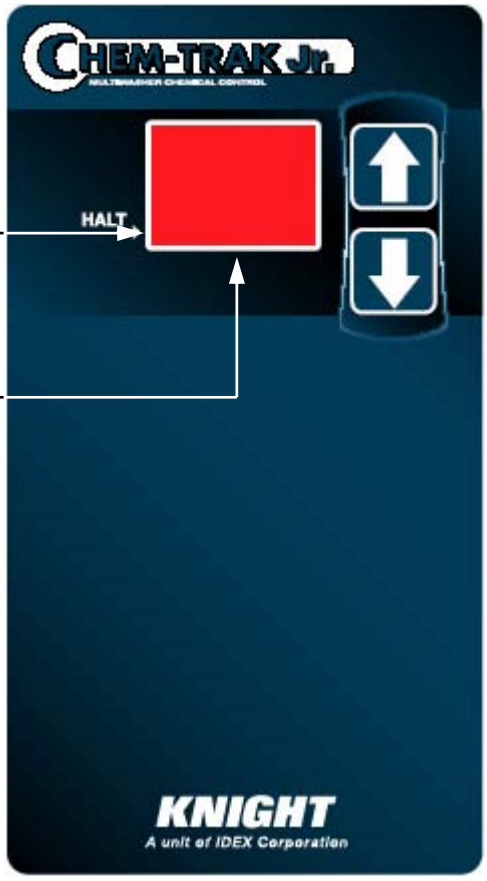
DESCRIZIONI DEL TASTIERINO

	I tasti MENU (FRECCIA SU) e MENU (FRECCIA GIU) consentono di spostarsi tra le voci di menu per scegliere quella appropriata.
	I tasti SCROLL consentono di spostarsi nella schermata di un particolare menu per scegliere le voci da modificare (caratteri ecc.).
	I tasti YES e NO consentono di scegliere se effettuare un'azione o non effettuarla.
	Il tasto RESET attiva diverse funzioni. Da qualsiasi menu premendo il tasto RESET consente di uscire dal modo programmazione e tornare alla schermata principale. Premendo il tasto RESET da qualsiasi selezione interna a un menu principale si torna all'intestazione di quel menu. **NOTA: La funzione Reset (ripristino) si può utilizzare per silenziare gli avvisi e sospendere l'attività delle pompe a piacere o in situazioni di emergenza. Alla pressione del tasto il sistema chiede se si vuole interrompere il lavoro corrente. Una risposta YES/NO indicherà al sistema il da farsi.**
	Il tasto ENTER riconosce i dati di ingresso, li registra in memoria e fa comparire un menu per la programmazione.
	I tasti alfanumerici consentono di introdurre numeri e lettere. Premendo ripetutamente un tasto qualsiasi si introducono caratteri letterali e numerici nella selezione di menu attiva. Il tasto PRIME/CAL (angolo inferiore destro) viene utilizzato durante l'adescamento (prime) e la taratura (calibration) delle pompe.

FINESTRA DI VISUALIZZAZIONE

00 CHEM-TRAK JR 00 **DATA 09/06 ORA 16:53:50** **W3 BLEACH 010.0 ML 16:51** **W1 DETERG 025.0 ML 16:47**	– La finestra di visualizzazione principale mostra lo stato delle iniezioni chimiche e avverte della presenza di eventuali errori che potrebbero generare problemi alla distribuzione del prodotto. A sinistra c'è un esempio di come può apparire il display durante un'operazione tipica. – Riga superiore: a sinistra c'è il numero della fase, punto di riferimento di ciò che il sistema sta eseguendo (pompaggio del prodotto, scaricando, ecc.); a destra c'è il numero del processo, riferimento per ogni richiesta di prodotto. – Seconda riga: mostra data e tempo di inattività oppure l'attività del sistema, come ad esempio lo stato di avanzamento dell'iniezione del prodotto. – Terza riga: mostra la storia della richiesta di prodotto più recente; il numero a sinistra indica la lavatrice che ha richiesto il prodotto, seguito dal nome del prodotto e dalla quantità pompata, quindi l'ora di inizio del processo. – Riga inferiore: come la precedente. Le nuove informazioni si spostano via via verso il basso nell'elenco.

SELETTORI DI FORMULA



INDICATORE DI ARRESTO

DISPLAY DEL NUMERO DI FORMULA

NOTA: in caso di errore di risciacquo (flush error) compare nella finestra di selezione della formula la scritta FE

PULSANTI DELLA SELEZIONE DI FORMULA

SUGGERIMENTO: tenere premuti i tasti di selezione della formula per incrementare rapidamente il numero

PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA

La programmazione del Chem-Trak Jr. si realizza attraverso l'impiego delle selezioni di menu. Si può accedere a un menu premendo il pulsante ENTER e se ne può uscire premendo RESET (o in alcuni casi MENU ⇩ o ⇧ ancora). Semplice, no? Le intestazioni del menu principale danno un'idea delle informazioni che si possono trovare, introdurre o cambiare. In ogni selezione del menu principale diversi "inviti" accompagnano l'utente passo passo nel processo di programmazione.

Per accedere ai menu di programmazione è necessario introdurre un codice di accesso nella schermata principale. Il sistema Chem-Trak Jr. prevede a scopo protettivo due codici di accesso:

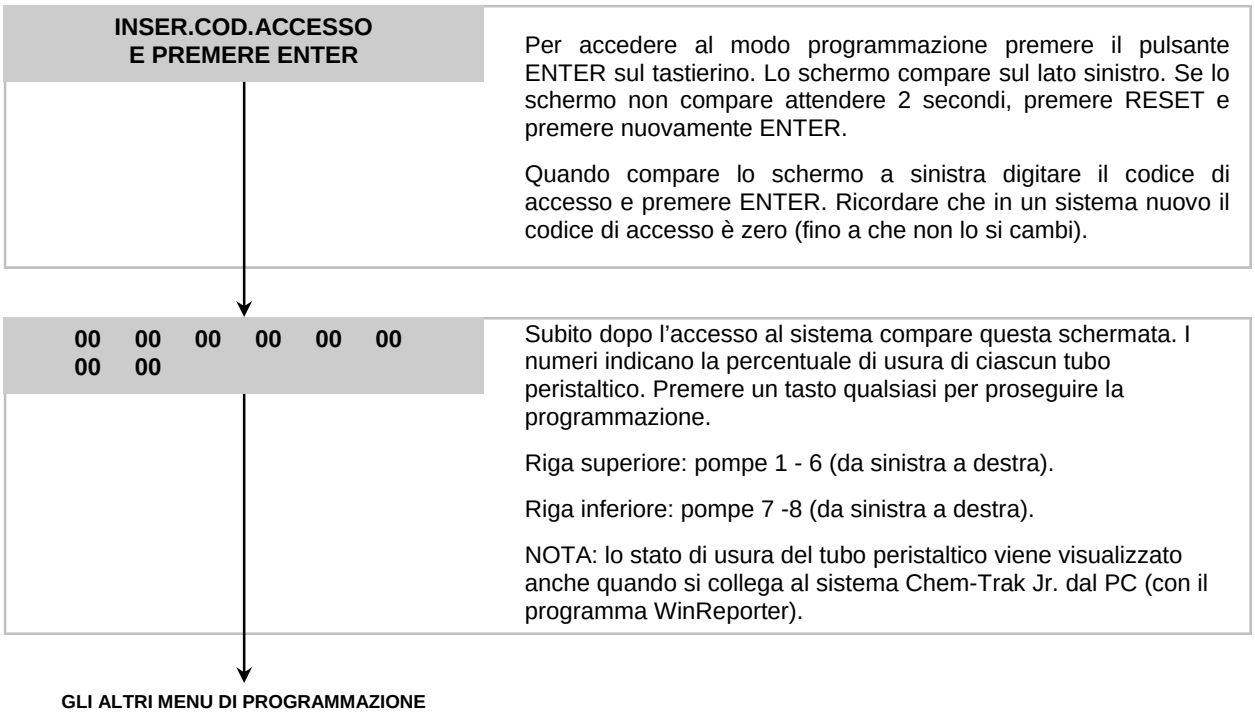
- il codice di accesso "principale" consente l'ingresso a TUTTI i menu e le funzioni del sistema;
- il codice di accesso "utente" limita l'accesso al menu Pump Prime Routines (routine di adescamento delle pompe) senza consentire la modifica delle informazioni programmate.

I sistemi escono dalla fabbrica con entrambi i codici impostati su zero. Solo una persona con codice di accesso "principale" può cambiare il codice di accesso "utente" (la modifica dei codici è descritta più avanti nel manuale). Se si preferisce, i due codici di accesso possono coincidere: in tal caso l'utente avrà accesso a TUTTE le funzioni del sistema, compresa la possibilità di modificare le informazioni programmate.

NOTE IMPORTANTI

- Si consiglia di azzerare la memoria prima di iniziare la programmazione. Vedi il menu MEMORY FUNCTIONS per i dettagli.
- I valori programmati valgono per tutte le lavatrici tranne avviso contrario.

PER ACCEDERE AL MODO PROGRAMMAZIONE...


INSER.COD.ACCESSO
E PREMERE ENTER
Per accedere al modo programmazione premere il pulsante ENTER sul tastierino. Lo schermo compare sul lato sinistro. Se lo schermo non compare attendere 2 secondi, premere RESET e premere nuovamente ENTER.
Quando compare lo schermo a sinistra digitare il codice di accesso e premere ENTER. Ricordare che in un sistema nuovo il codice di accesso è zero (fino a che non lo si cambi).
00 00 00 00 00 00
00 00
Subito dopo l'accesso al sistema compare questa schermata. I numeri indicano la percentuale di usura di ciascun tubo peristaltico. Premere un tasto qualsiasi per proseguire la programmazione.
Riga superiore: pompe 1 - 6 (da sinistra a destra).
Riga inferiore: pompe 7 -8 (da sinistra a destra).
NOTA: lo stato di usura del tubo peristaltico viene visualizzato anche quando si collega al sistema Chem-Trak Jr. dal PC (con il programma WinReporter).
GLI ALTRI MENU DI PROGRAMMAZIONE

MAPPA DEI MENU

1 ***** DOSATORE *****
FUNZIONI DI MEMORIA

- Azzerare volumi delle pompe e tempi di ritardo
- Ripristinare le impostazioni predefinite
- Azzerare la memoria dei rapporti somma/ciclo
- Impostare l'ID del modulo di memoria esterna
- Azzerare il modulo di memoria esterno

2 ***** DOSATORE *****
MENU DI SETUP

- Cambiare ID e codice di accesso principale
- Impostare data e ora
- Selezionare l'unità di misura
- Impostare la selezione e il ripristino automatici della formula
- Selezionare la pompa contacarichi
- Impostare le unità dei ritardi e il blocco dei segnali
- Impostare i parametri di risciacquo
- Impostare il tempo di trasferimento
- Impostare il risciacquo tra stati
- Impostare l'arresto con iniezione

3 ***** DOSATORE *****
MENU SETUP RAPPORTO

- Cambiare il codice di accesso utente
- Cambiare il nome del rapporto
- Cambiare nomi e carichi delle formule
- Cambiare nomi e costi dei prodotti chimici
- Impostare la percentuale di avvertenze relative al tubo peristaltico
- Impostare turni e zona operativa
- Impostare la capacità delle lavatrici
- Impostare tempo di qualificazione dei segnali

4 ***** DOSATORE *****
MENU MANUTENZIONE

- Data di installazione erogatore
- Data dell'ultima sostituzione di tubi
- Data dell'ultima lubrificazione di tubi

5 ***** DOSATORE *****
MENU PROGRAMMAZIONE

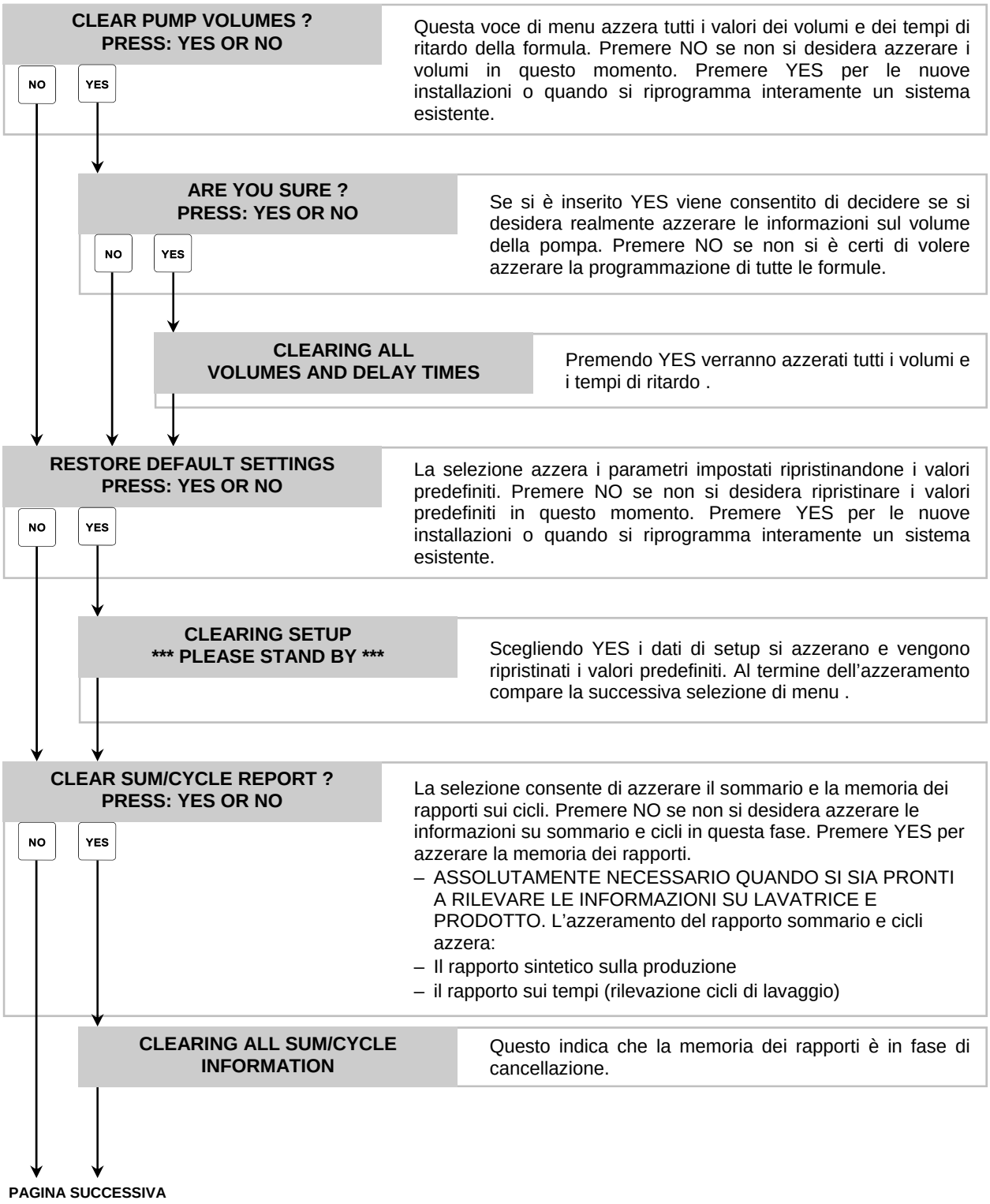
- Attivare la sospensione per manutenzione
- Adescare le pompe
- Tarare le pompe
- Visualizzare le portate delle pompe
- Programmare dosaggi e tempi di ritardo della formula

6 ***** DOSATORE *****
MENU ADESCAM.POMPE

- Attivare la sospensione per manutenzione
- Adescare le pompe

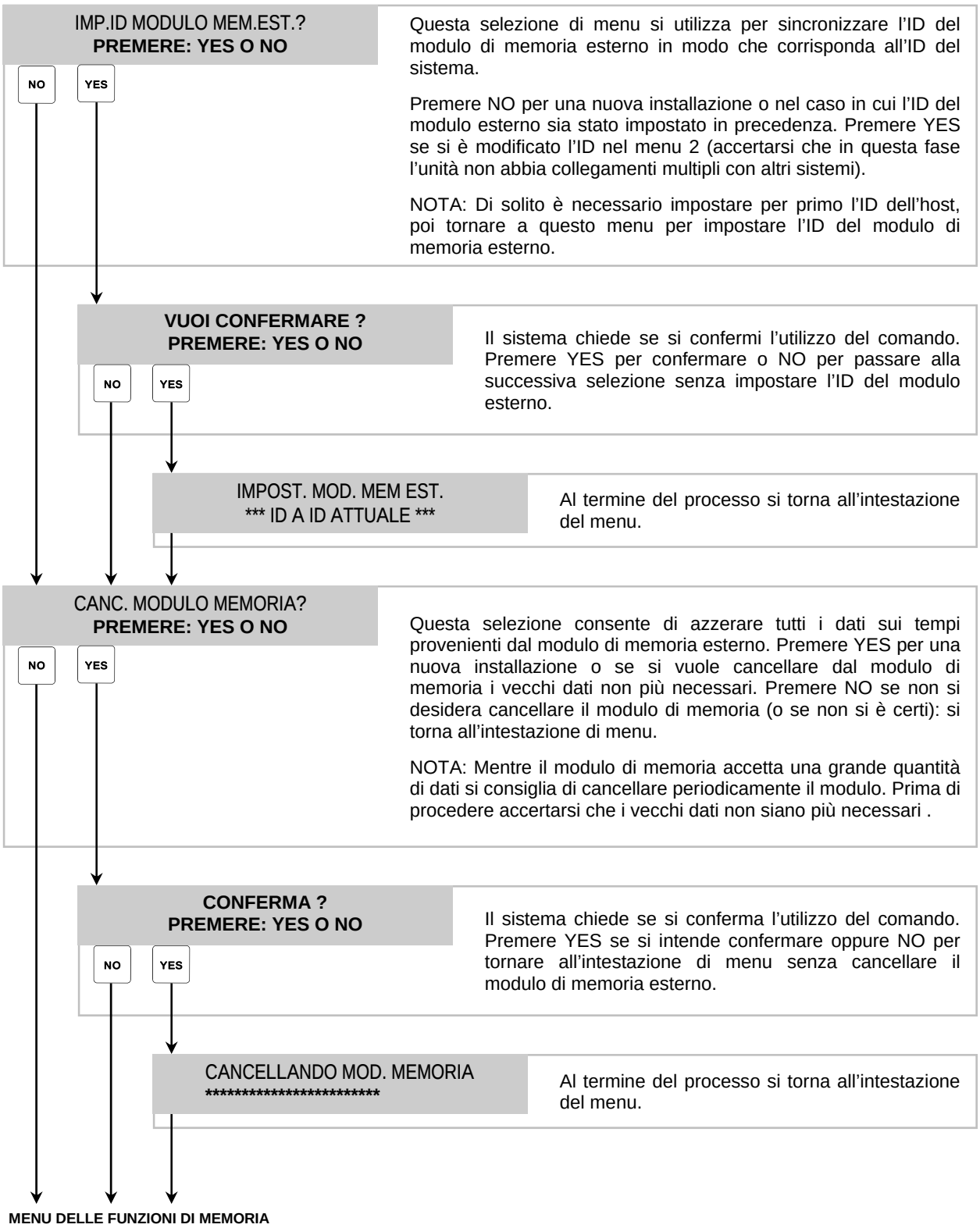
1 ***** DOSATORE *****
FUNZIONI DI MEMORIA

- Azzerare volumi delle pompe e tempi di ritardo
- Ripristinare le impostazioni predefinite
- Azzerare la memoria dei rapporti somma/ciclo
- Impostare l'ID del modulo di memoria esterna
- Azzerare il modulo di memoria esterno


CLEAR PUMP VOLUMES ?
PRESS: YES OR NO
NO
YES
Questa voce di menu azzera tutti i valori dei volumi e dei tempi di ritardo della formula. Premere NO se non si desidera azzerare i volumi in questo momento. Premere YES per le nuove installazioni o quando si riprogramma interamente un sistema esistente.
ARE YOU SURE ?
PRESS: YES OR NO
NO
YES
Se si è inserito YES viene consentito di decidere se si desidera realmente azzerare le informazioni sul volume della pompa. Premere NO se non si è certi di volere azzerare la programmazione di tutte le formule.
CLEARING ALL
VOLUMES AND DELAY TIMES
Premendo YES verranno azzerati tutti i volumi e i tempi di ritardo .
RESTORE DEFAULT SETTINGS
PRESS: YES OR NO
NO
YES
La selezione azzera i parametri impostati ripristinandone i valori predefiniti. Premere NO se non si desidera ripristinare i valori predefiniti in questo momento. Premere YES per le nuove installazioni o quando si riprogramma interamente un sistema esistente.
CLEARING SETUP
*** PLEASE STAND BY ***
Scegliendo YES i dati di setup si azzerano e vengono ripristinati i valori predefiniti. Al termine dell'azzeramento compare la successiva selezione di menu .
CLEAR SUM/CYCLE REPORT ?
PRESS: YES OR NO
NO
YES
La selezione consente di azzerare il sommario e la memoria dei rapporti sui cicli. Premere NO se non si desidera azzerare le informazioni su sommario e cicli in questa fase. Premere YES per azzerare la memoria dei rapporti.
– ASSOLUTAMENTE NECESSARIO QUANDO SI SIA PRONTI A RILEVARE LE INFORMAZIONI SU LAVATRICE E PRODOTTO. L'azzeramento del rapporto sommario e cicli azzera:
– Il rapporto sintetico sulla produzione
– il rapporto sui tempi (rilevazione cicli di lavaggio)
CLEARING ALL SUM/CYCLE
INFORMATION
Questo indica che la memoria dei rapporti è in fase di cancellazione.
PAGINA SUCCESSIVA

1 ***** DOSATORE *****
FUNZIONI DI MEMORIA

- Continua


IMP.ID MODULO MEM.EST.?
PREMERE: YES O NO
NO
YES
Questa selezione di menu si utilizza per sincronizzare l'ID del modulo di memoria esterno in modo che corrisponda all'ID del sistema.
Premere NO per una nuova installazione o nel caso in cui l'ID del modulo esterno sia stato impostato in precedenza. Premere YES se si è modificato l'ID nel menu 2 (accertarsi che in questa fase l'unità non abbia collegamenti multipli con altri sistemi).
NOTA: Di solito è necessario impostare per primo l'ID dell'host, poi tornare a questo menu per impostare l'ID del modulo di memoria esterno.
VUOI CONFERMARE ?
PREMERE: YES O NO
NO
YES
Il sistema chiede se si confermi l'utilizzo del comando. Premere YES per confermare o NO per passare alla successiva selezione senza impostare l'ID del modulo esterno.
IMPOST. MOD. MEM EST.
*** ID A ID ATTUALE ***
Al termine del processo si torna all'intestazione del menu.
CANC. MODULO MEMORIA?
PREMERE: YES O NO
NO
YES
Questa selezione consente di azzerare tutti i dati sui tempi provenienti dal modulo di memoria esterno. Premere YES per una nuova installazione o se si vuole cancellare dal modulo di memoria i vecchi dati non più necessari. Premere NO se non si desidera cancellare il modulo di memoria (o se non si è certi): si torna all'intestazione di menu.
NOTA: Mentre il modulo di memoria accetta una grande quantità di dati si consiglia di cancellare periodicamente il modulo. Prima di procedere accertarsi che i vecchi dati non siano più necessari .
CONFERMA ?
PREMERE: YES O NO
NO
YES
Il sistema chiede se si conferma l'utilizzo del comando. Premere YES se si intende confermare oppure NO per tornare all'intestazione di menu senza cancellare il modulo di memoria esterno.
CANCELLANDO MOD. MEMORIA
****
Al termine del processo si torna all'intestazione del menu.
MENU DELLE FUNZIONI DI MEMORIA

2 ***** DOSATORE *****
MENU DI SETUP

- Cambiare ID e codice di accesso principale
- Impostare data e ora
- Selezionare l'unità di misura
- Impostare la selezione e il ripristino automatici della formula
- Selezionare la pompa contacarichi
- Impostare le unità dei ritardi e il blocco dei segnali
- Impostare i parametri di risciacquo
- Impostare il tempo di trasferimento
- Impostare il risciacquo tra stati
- Impostare l'arresto con iniezione

CAMBIA N.ID?
PREMERE: YES O NO

NO YES

Questa selezione consente di modificare l'ID del sistema. L'ID viene utilizzato per comunicare con un PC e stampare i rapporti. L'ID identifica inoltre quale host ha generato il rapporto quando più sistemi sono collegati insieme in un formato a margherita noto come "multi-linking".

Premere NO se non si desidera modificare l'ID in questa fase. Premere YES per modificare l'ID (senza dimenticare di tornare al menu 1 e impostare l'ID del modulo esterno).

NOTA: Se due o più sistemi sono collegati insieme ciascuno deve avere un proprio ID. Gli ID vanno impostati per incrementi di dieci. Ad esempio se l'ID della prima unità è 10, quello della seconda sarà 20, della terza 30 e così via.

NUOVO N ID CHEM-TRAK JR 00
E PREMERE ENTER

Se si preme YES, è possibile modificare l'ID. Utilizzare i tasti numerici per introdurre il nuovo ID e premere ENTER. Premere MENU ⇩ per continuare .

CAMBIARE COD.ACC.PRINC.?
PREMERE: YES O NO

NO YES

Questa selezione consente di cambiare il codice d'accesso "principale" Il codice di accesso principale consente l'accesso a TUTTI i menu e le funzioni del Chem-Trak Jr. Premere NO se non si desidera modificare il codice di accesso principale in questo momento. Premere YES per modificare il codice .

COD.ACCESS PRINC.= 000
E PREMERE ENTER

Se si preme YES, è possibile modificare il codice di accesso principale al sistema. Scegliere un numero facile da ricordare. Utilizzare i tasti numerici per introdurre il nuovo codice e premere ENTER. Premere MENU ⇩ per continuare.

SUGGERIMENTO: Se il codice di accesso principale è stato cambiato tenere una registrazione della modifica in un luogo sicuro (per il caso in cui si dimentichi il nuovo codice). Se si perde la registrazione della modifica mettersi in contatto con Knight .

PAGINA SUCCESSIVA

2 ***** DOSATORE *****
MENU DI SETUP

- Continua

IMPOSTA DATA E ORA ?
PREMERE: YES O NO

NO YES

Tale selezione consente di modificare data e ora correnti (come mostrato sulla schermata principale del display). Premere NO se non si desidera modificare data e ora. Altrimenti premere SÌ .

ORA 00 MINUTI 00
MESE 00 GIO 00 AN 00

Impostare data e ora usando i tasti numerici (formato militare, 13:00 = 1:00 PM) e premere ENTER. Premere il pulsante MENU per passare alla voce di menu successiva.

UNITA DI MISURA = US
1=US 2=METRICO 3=IMPERIALE

Questa opzione consente di scegliere il sistema di misura tra i sistemi USA, metrico e imperiale. Scegliere con i tasti le impostazioni corrette e utilizzare il MENU ⇩ per saltare la voce.

AUTO FORMULA SELECT OFF
1 = OFF 2 = ON

1 2

Questa opzione attiva la funzione di selezione formula automatica (AFS), che consente al controller della lavatrice di inviare segnali allo slave e di selezionare automaticamente la formula di lavaggio corretta. Le formule non sono più scelte dal personale di servizio e in questo modo si elimina il rischio di errori. Premere 1 o 2 per il funzionamento prescelto e premere MENU ⇩.

MODO AUTO FORMULA = MICRO
1 = SCHEDA 2 = MICROPROCESS.

1 2

Premere 1 se la macchina è controllata da una scheda o da un lettore di schede oppure 2 se la macchina è controllata da microprocessore. Dopo che la selezione è comparsa sul display (SCHEDA o MICROPROCESS.), premere MENU ⇩.

TEMPO AFS = 1 SEC
1=1SEC 2=2SEC 5=5SEC

1 2 5

Questa selezione consente di selezionare il tempo di qualificazione AFS soltanto nel modo MICRO. Per un tempo di 1 secondo, un segnale di 1 secondo equivale alla formula 1, 2 secondi alla 2, 3 secondi alla formula 3 ecc. Per un tempo di qualificazione di 2 secondi un segnale di 2 secondi equivale alla formula 1, di 4 secondi equivale alla formula 2, di 6 secondi equivale alla formula 3 ecc. Per un tempo di qualificazione di 5 secondi un segnale di 5 secondi equivale alla formula 1, di 10 secondi equivale alla formula 2, di 15 secondi equivale alla formula 3 ecc.

Premere 1, 2 o 5 per il tempo di qualificazione prescelto e premere MENU ⇩ .

PAGINA SUCCESSIVA

SELEZIONE FORMULA AUTOMATICA (AFS) — FUNZIONAMENTO

MODO MICRO: Si usa per le formule a selezione automatica con lavatrici controllate da microprocessore.

Per il modo micro AFS si possono utilizzare soltanto gli ingressi SIB da 11 a 13. L'ingresso 11 non aggiunge alcun numero alla formula selezionata. L'ingresso 12 aggiunge alla formula il numero 30 e l'ingresso 13 il numero 60 indipendentemente dal tempo di qualifica AFS. Ad esempio un segnale di 20 secondi che utilizzi l'ingresso 11 attiverebbe la selezione della formula 20, mentre un segnale di 20 secondi all'ingresso 12 attiverebbe la formula 50 e così via.

Per attivare il modo micro di selezione automatica della formula (Micro Mode Automatic Formula Select) scegliere un'uscita di segnale del microprocessore che verrà dedicata alla selezione delle formule. Collegare il segnale proveniente da quell'uscita all'ingresso AFS che si vuole utilizzare (11, 12 o 13). Per cambiare le formule in una macchina a microprocessore il PRIMO segnale proveniente dal controller dovrà essere sulla linea d'ingresso AFS. La durata di applicazione del segnale (che dipende dall'impostazione del tempo AFS) determinerà la formula selezionata. .

MODO SCHEDA: Serve per la selezione automatica delle formule nelle macchine dotate di schede di controllo della formula di lavaggio.

L'ingresso di segnale AFS sarà soltanto la pompa 11 sul SIB. Gli ingressi di segnale 1 - 7 servono per l'aggiunta del numero di formula corretto.

Per attivare il modo Scheda di selezione automatica della formula (Chart Mode Automatic Formula Select) scegliere una traccia di segnale della scheda che verrà dedicata alla selezione delle formule. Collegare il segnale di quella traccia all'ingresso AFS designato .

Il PRIMO taglio nella scheda sarà sulla traccia del segnale AFS. Trenta secondi dopo l'inizio del taglio l'erogatore "guarderà" gli ingressi di segnale da 1 a 7 per valutare il numero di formula selezionato (qualsiasi combinazione di segnale superiore a 90 commuterà il sistema sulla formula 90).

Il display del selettore di formula riconoscerà la formula corretta. Ultimato il processo di selezione della formula i segnali di ingresso alla pompa torneranno al funzionamento normale. Tutti i segnali delle pompe si disattiveranno per almeno cinque secondi per poi tornare ad attivare il funzionamento di una pompa.

Esempio: i tagli di scheda sottoelencati selezioneranno automaticamente la formula #9 dopo 30 secondi.

←← DIREZIONE SCHEDA ←←

■■	SIB POMPA N1 INPUT SEGNALE > AGGIUNGI 1
	SIB POMPA N2 INPUT SEGNALE > AGGIUNGI 2
	SIB POMPA N3 INPUT SEGNALE > AGGIUNGI 4
■■	SIB POMPA N4 INPUT SEGNALE > AGGIUNGI 8
	SIB POMPA N5 INPUT SEGNALE > AGGIUNGI 16
	SIB POMPA N6 INPUT SEGNALE > AGGIUNGI 32
	SIB POMPA N7 INPUT SEGNALE > AGGIUNGI 64
■■■■■	SIB INPUT N11 SEGNALE AUTO FORMULA SELECT

PAGINA SUCCESSIVA

2 ***** DOSATORE *****
MENU DI SETUP

- Continua

POMPA CONTA CARICHI E LA POMPAN 00 PREM. ENTER

Ciò definisce la pompa contacarichi. Scegliere sempre l'ultima pompa del sistema che riceve il segnale. Quando si effettua un ciclo l'ultima pompa stampa i tempi in memoria (per il loro utilizzo nei rapporti e altri scopi). Introdurre il numero della pompa contacarichi e premere ENTER. Premere MENU ⇩ per continuare.

NOTA: La pompa contacarichi va segnalata su ogni formula per garantire la correttezza dei dati di lavaggio rilevati. Segnalata la pompa contacarichi, i livelli di volume di quella formula sono riportati al livello 1. Tale impostazione vale per tutte le lavatrici che utilizzano il Chem-Trak Jr.

RESET AUTO FORM *DISABILITA*
1=ABILITA 2=DISABILITA

1 **2**

Se attiva, la funzione ripristina il numero di formula a 00 dopo l'attivazione della pompa contacarichi. Nei casi in cui la selezione automatica della formula sia disattivata (scelta manuale delle formule) la funzione garantisce che un operatore non possa lavare un carico secondo la formula sbagliata.

Al termine di un ciclo di lavaggio la formula successiva va selezionata manualmente. Scegliere e premere MENU ⇩ per continuare .

UNITA RITARDO = SEC
1 = MINUTI 2 = SECONDI

1 **2**

La selezione consente di scegliere l'unità di misura del ritardo. Per alcuni segnali è sufficiente un ritardo di pochi secondi (ad es. per evitare lo scarico di prodotto chimico nelle linee asciutte), per altri sono necessari tempi più lunghi. Selezionare l'unità di misura del ritardo e premere MENU ⇩ per continuare .

BLOCCA SEGNALE 5 MIN . OFF
1= OFF 2= ON

1 **2**

La funzione aiuta a evitare iniezioni indesiderate provocate da segnali "errati" della lavatrice (esempio: quando il livello dell'acqua si abbassa e viene attivata una valvola di riempimento). Scegliere e premere MENU ⇩ per continuare.

TEMPO FLUSSAGGIO ACQUA
= 40 SECONDI

Viene impostato l'istante di attivazione dell'elettrovalvola dopo che le pompe hanno terminato il loro ciclo. Inserire il tempo di risciacquo (compreso tra 10 e 99 secondi) necessario per eliminare il prodotto dal tubo e premere ENTER. Premere MENU per passare al menu successivo.

SUGGERIMENTO: il tempo di risciacquo deve essere abbastanza lungo da consentire la totale eliminazione del prodotto chimico dal tubo di mandata. Scegliere tale valore sulla base del prodotto più denso. Questo valore è particolarmente importante se si utilizza l'opzione "risciacquo tra pompe".

PAGINA SEGUENTE

2 ***** DOSATORE *****
MENU DI SETUP

- Continua

TEMPO DI TRASFERIMENTO
LAVATR. 1 25 SECONDI

La voce di menu definisce la durata di attivazione dell'elettrovalvola di deviazione, che si attiva alla fine del risciacquo per mandare il prodotto alla lavatrice. Digitare il numero della lavatrice e il tempo di trasferimento (da 0 a 99 secondi) e premere ENTER. Ripetere per ciascuna lavatrice in funzione. Premere MENU ⇩ per continuare.

SUGGERIMENTO: definire un tempo di trasferimento sufficiente a distribuire i prodotti alle rispettive lavatrici (sulla base della loro distanza e della viscosità del prodotto). Scegliere tale valore sulla base del prodotto più denso .

TEMPO FLUSSAGGIO POMPA
POMPA 01 00 SECONDI

La voce di menu consente di definire un tempo supplementare che si aggiunge al normale tempo di flussaggio durante il trasferimento. Se lo si desidera ciascuna pompa può avere un suo tempo di flussaggio (compreso tra 0 e 99 secondi). Scopo di questa impostazione è aggiungere un tempo di risciacquo supplementare per le pompe che utilizzano prodotti molto viscosi. In questo modo si garantisce che nella linea di flussaggio non vi sia alcun residuo di prodotto chimico.

NOTA: Se ci sono due o più pompe attive e ciascuna ha un suo tempo di flussaggio si adotterà durante il trasferimento il tempo di flussaggio più lungo .

RITARD.ERRORE FLUSSAGGIO
= 05 SECONDI

Il sistema ha un interruttore di flusso che serve a verificare il flusso d'acqua effettivo. Il valore dice al sistema in quale punto del flussaggio controllare lo stato dell'interruttore di flusso (aperto o chiuso). Si consiglia di impostare tale parametro su un valore non inferiore a 05 secondi. Effettuata la selezione premere ENTER. Premere MENU ⇩ per continuare. In caso di assoluta necessità il valore si imposta su 00, la funzione è disattivata e l'ingresso dell'interruttore di flusso non viene controllato (non vengono generati avvisi di errore di risciacquo).

NOTA: L'elettrovalvola si attiva prima della pompa. Allo scadere del tempo di ritardo dell'errore di flussaggio, se il flusso d'acqua è corretto la pompa si avvia. Se il flusso d'acqua non è corretto viene emesso un errore di flussaggio e il sistema si arresta. In tal caso nel collettore di flussaggio non rimane alcun residuo di prodotto chimico .

FLUSSAGG.TRA POMPE= OFF
1 = OFF 2 = ON

La selezione consente di scegliere se il sistema aggiungerà acqua di risciacquo tra le iniezioni di prodotto prima di trasferire i prodotti alla lavatrice. Questo genera una barriera d'acqua tra prodotti chimici non compatibili in situazioni in cui la lavatrice richiede diversi prodotti contemporaneamente. Scegliere e premere MENU ⇩ per continuare .

1 **2**

PAGINA SEGUENTE

2 ***** DOSATORE *****
MENU DI SETUP

- Continua

ALT C/INIEZ. = OFF
1= ON 2= OFF

1 **2**

La funzione consente al SIB di interrompere il funzionamento delle lavatrici (arresto) mentre ha luogo l'iniezione del relativo prodotto chimico. Ciò può risultare utile nelle seguenti circostanze:

– tempo di funzionamento della pompa eccessivo (per viscosità del prodotto o dimensioni della pompa);

– eccessiva distanza dalla lavatrice (tempi di risciacquo e trasferimento più lunghi);

– bassa pressione dell'acqua.

Il SIB del Chem-Trak è dotato di speciali contatti a relé che si possono collegare ai comandi della lavatrice per arrestarla. Anche se la funzione è disattivata il SIB arresta ugualmente la lavatrice nel caso in cui richieda prodotto mentre il sistema è impegnato ad alimentare altre macchine. Scegliere e premere MENU ⇩ per continuare .

SENSORI DI LIVELLO= DISABILITA
1 = ABILITA 2 = DISABILITA

1 **2**

Ignorare — impiego futuro (lasciare su DISATTIVATI). Premere MENU ⇩ per tornare all'intestazione del menu .

INTESTAZIONE DEL MENU DI CONFIGURAZIONE

3 ***** DOSATORE *****
MENU SETUP RAPPORTO

- Cambiare il codice di accesso utente
- Cambiare il nome del rapporto
- Cambiare nomi e carichi delle formule
- Cambiare nomi e costi dei prodotti chimici
- Impostare la percentuale di avvertenze relative al tubo peristaltico
- Impostare turni e zona operativa
- Impostare la capacità delle lavatrici
- Impostare tempo di qualificazione dei segnali

CAMBIO COD.ACCES.UTENTE?
PREMERE: YES O NO

NO YES

La voce di menu consente di cambiare il codice d'accesso utente Il codice d'accesso utente consente solo l'accesso al menu di adescamento della pompa di Chem-Trak Jr. e consente la stampa solo utilizzando il programma per PC WinReporter. Premendo NO si può saltare questa voce di menu.

COD.ACCESSO UTENTE= 000
E PREMERE ENTER

Scegliendo YES compare l'invito a inserire un nuovo codice d'accesso utente. Inserire il nuovo dato con i tasti e premere ENTER. Premere MENU ⇩ per spostarsi tra le voci di menu.

CAMBIA NOME RAPPORTO ?
PREMERE: YES O NO

NO YES

Il nome del rapporto compare stampato nell'intestazione del rapporto. Premendo NO si può saltare questa voce di menu.

▓

Scegliendo YES è possibile cambiare il nome del rapporto (utilizzare SCROLL e i tasti alfabetici per inserire il nuovo dato e premere ENTER). Al termine premere MENU ⇩ per spostarsi tra le voci di menu.

SUGGERIMENTO: inserendo il nome del rapporto al centro della finestra questo comparirà in alto al centro del rapporto

PAGINA SEGUENTE

3 ***** DOSATORE *****
MENU SETUP RAPPORTO

- Continua

CHCAMBIA NOME FORMULA E PESO? PREMERE: YES O NO

NO YES

La voce di menu consente di cambiare i nomi delle formule e i carichi per ciascuna. L'assegnazione a ciascuna formula di un nome descrittivo rende più facile l'utilizzo del sistema. L'indicazione dei carichi serve per tenere traccia dei dati sui quali si generano i rapporti. Premendo NO si può saltare questa voce di menu.

FORMULA 01
FORMULA 01

Scegliendo YES si modificano prima i nomi delle formule. Ultimato il cambio dei nomi premere MENU ⇩ per passare alla schermata in cui si modificano i carichi.

SUGGERIMENTO: selezionare il numero della formula sulla riga superiore e premere ENTER... il nome attuale della formula compare sulla riga inferiore. Modificare il nome sulla riga inferiore e premere ENTER per attivare il nuovo dato.

FORMULA 01
PESO CARICO 000 KG

A questo punto inserire il carico per ciascuna formula impiegata. Terminata la modifica dei carichi premere MENU ⇩ per passare alla successiva voce di menu.

SUGGERIMENTO: selezionare il numero della formula sulla riga superiore e premere ENTER... il carico attuale della formula compare sulla riga inferiore. Modificare il carico sulla riga inferiore e premere ENTER per attivare il nuovo dato.

CAMBIARE NOMI PRODOTTI PREMERE: YES O NO

NO YES

Questo è il tipo di prodotto chimico per ciascuna pompa del sistema. Premendo NO si può saltare questa voce di menu.

POMPA 01
POMPA-01

Inserendo YES si può cambiare il nome del prodotto per ciascuna pompa (utilizzando SCROLL e i tasti alfanumerici per inserire il nuovo dato). Premere MENU ⇩ per superare questa voce di menu.

SUGGERIMENTO: Selezionare il numero della pompa sulla riga superiore e premere ENTER... il nome attuale per la pompa selezionata compare sulla riga inferiore. Modificare i dati sulla riga inferiore e premere nuovamente ENTER per attivare i nuovi dati.

PAGINA SEGUENTE

3 ***** DOSATORE *****
MENU SETUP RAPPORTO

- Continua

CAMBIA COSTI PRODOTTI ?
PREMERE: SI O NO

NO YES

La voce di menu consente di modificare i costi di ciascun prodotto. Premendo NO si può saltare questa voce di menu.

POMPA 01 $00.00 /GALS

Inserendo YES si può cambiare il costo di ciascun prodotto chimico (utilizzando SCROLL e i tasti numerici per inserire il nuovo dato). Premere MENU ⇩ per superare questa voce di menu.

SUGGERIMENTO: Selezionare il numero della pompa sulla sinistra del display e premere ENTER...il costo del prodotto per la pompa selezionata viene visualizzato sulla destra. Modificare i dati sulla destre e premere ENTER per attivare il nuovo costo del prodotto.

ALLARME TUBO PERISTALT.
= 00 %

La voce di menu consente di impostare il punto nel quale verrà emesso un avvertimento relativo al tubo peristaltico. Il sistema registra il dato di ritaratura e calcola la percentuale di usura sulla base della riduzione di portata dall'ultima sostituzione del tubo. Lo stato di usura del tubo e gli eventuali avvertimenti compaiono quando si accede al sistema o tramite WinReporter.

Inserire con i tasti numerici il valore percentuale (da 0 a 50%) e premere ENTER. Premere MENU ⇩ per tornare all'intestazione del menu.

SUGGERIMENTO: questa impostazione dipende fortemente dalla scelta del cliente. Si può decidere di partire con un valore nominale del 25% e poi controllare l'usura dei tubi peristaltici nel corso del loro impiego. Dopo avere sviluppato un percorso di tendenza si può modificare il valore impostato per fissare esattamente il momento in cui comparirà l'avvertenza .

IMPOSTARE ORARIO TURNI?
PREMERE: YES O NO

NO YES

La voce di menu consente di inserire i turni (il tempo d'inizio di ogni turno nella sala lavaggio) per il rapporto. Premendo NO si può saltare questa voce di menu.

START TIMES N.1 06:00
N.2 11:00 N.3 17:00

Scegliendo YES è possibile modificare il tempo di inizio per ogni turno in sala lavaggio. Utilizzare SCROLL e i tasti numerici per inserire il nuovo dato e premere ENTER. I turni vengono inseriti secondo un ciclo di 24 ore (come l'ora militare). Premere MENU ⇩ per continuare .

PAGINA SEGUENTE

3 ***** DOSATORE *****
MENU SETUP RAPPORTO

- Continua

IMPOSTA TEMPO ATTIVITA?
PREMERE: YES O NO

NO YES

Questa selezione consente di decidere se si voglia o meno definire dei tempi di attivazione e disattivazione del sistema. I tempi di avvio e fine predefiniti (riportati più avanti) consentono al sistema di erogare il prodotto ad ogni momento del giorno o della notte.

Quando il sistema non è operativo i segnali di attivazione eventualmente ricevuti vengono ignorati e l'erogazione del prodotto non ha luogo. Premendo NO si può saltare questa voce di menu .

ORA INIZIO 00:00
ORA FINE 24:00

Selezionando YES il sistema chiede di definire i tempi di attivazione e disattivazione del sistema. Utilizzare i tasti numerici per introdurre i nuovi dati e premere ENTER.

L'ora effettiva del giorno viene introdotta su un ciclo di 24 ore, come l'ora militare. Premere MENU ⇩ per continuare .

CAPACITA CARICO CESTELLO
LAVATR. 1 000 KG

Questa voce di menu consente di introdurre la capacità di carico per ciascuna lavatrice. Utilizzare i tasti SCROLL e quelli numerici per introdurre numero di lavatrice e peso corrispondente e premere ENTER. Premere MENU ⇩ per continuare .

TEMPO QUALIFICAZ.SEGN.
005 SECONDI (1-120)

Questa voce di menu imposta il tempo necessario per il riconoscimento di un segnale di alimentazione proveniente dalla macchina. La durata del segnale di alimentazione deve coincidere o superare il valore del tempo di qualificazione necessario per attivare una pompa. Scegliere un valore tra 1 e 120 secondi (valore predefinito 5 secondi) e premere ENTER. Premere MENU ⇩ per continuare.

NOTA: La funzione viene utilizzata per filtrare i segnali vaganti (o falsi segnali) che potrebbero attivare una pompa per errore. Stabilire la normale durata del segnale emesso dalla lavatrice e impostare il tempo di qualificazione su una durata leggermente inferiore alla durata dei segnali di alimentazione della lavatrice. Ad esempio, se il segnale di alimentazione ha sempre una durata di 30 secondi, impostare il tempo di qualificazione su 25 secondi .

MENU DELLE ROUTINE DI CONFIGURAZIONE

4 ***** DOSATORE *****
MENU MANUTENZIONE

- Data di installazione erogatore
- Data dell'ultima sostituzione di tubi
- Data dell'ultima lubrificazione di tubi

DOSATORE INSTALLATO IL 00/00/00

Questa selezione consente di inserire la data di installazione del sistema. (Inserire il nuovo dato con SCROLL e i tasti numerici e premere ENTER). Premere MENU ⇩ per superare questa voce di menu .

SOSTITUITO TUBI PERIST. POMPA 01 00/00/00

Questa selezione consente di inserire la data dell'ultima sostituzione dei tubi peristaltici. (Inserire il nuovo dato con SCROLL e i tasti numerici e premere ENTER). Premere MENU ⇩ per superare questa voce di menu.

NOTA: La data di sostituzione dei tubi peristaltici verrà aggiornata automaticamente alla taratura delle pompe (menu #5) e rispondendo "YES" alla domanda se si utilizzi un nuovo tubo peristaltico. .

LUBRIFICATO TUBI PERIST. POMPA 01 00/00/00

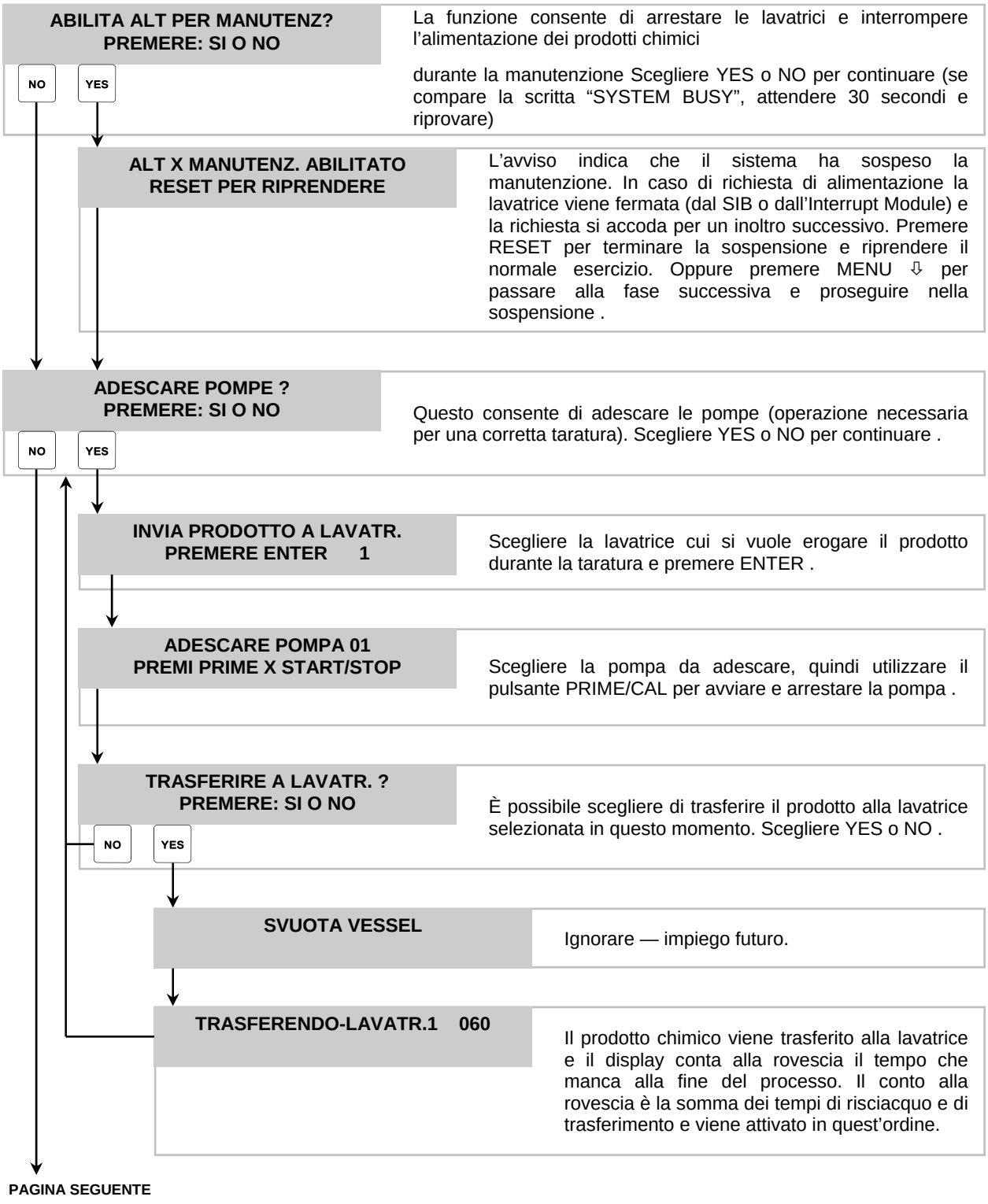
Questa selezione consente di inserire la data dell'ultima lubrificazione dei tubi peristaltici. (Inserire il nuovo dato con SCROLL e i tasti numerici e premere ENTER). Premere MENU ⇩ per passare al menu successivo.

.

INTESTAZIONE DEL MENU PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

5 ***** DOSATORE *****
MENU PROGRAMMAZIONE

- Attivare la sospensione per manutenzione
- Adescare le pompe
- Tarare le pompe
- Visualizzare le portate delle pompe
- Programmare dosaggi e tempi di ritardo della formula


ABILITA ALT PER MANUTENZ?
PREMERE: SI O NO
NO
YES
La funzione consente di arrestare le lavatrici e interrompere l'alimentazione dei prodotti chimici
durante la manutenzione Scegliere YES o NO per continuare (se compare la scritta "SYSTEM BUSY", attendere 30 secondi e riprovare)
ALT X MANUTENZ. ABILITATO
RESET PER RIPRENDERE
L'avviso indica che il sistema ha sospeso la manutenzione. In caso di richiesta di alimentazione la lavatrice viene fermata (dal SIB o dall'Interrupt Module) e la richiesta si accoda per un inoltro successivo. Premere RESET per terminare la sospensione e riprendere il normale esercizio. Oppure premere MENU ⇩ per passare alla fase successiva e proseguire nella sospensione .
ADESCARE POMPE ?
PREMERE: SI O NO
Questo consente di adescare le pompe (operazione necessaria per una corretta taratura). Scegliere YES o NO per continuare .
NO
YES
INVIA PRODOTTO A LAVATR.
PREMERE ENTER 1
Scegliere la lavatrice cui si vuole erogare il prodotto durante la taratura e premere ENTER .
ADESCARE POMPA 01
PREMI PRIME X START/STOP
Scegliere la pompa da adescare, quindi utilizzare il pulsante PRIME/CAL per avviare e arrestare la pompa .
TRASFERIRE A LAVATR. ?
PREMERE: SI O NO
È possibile scegliere di trasferire il prodotto alla lavatrice selezionata in questo momento. Scegliere YES o NO .
NO
YES
SVUOTA VESSEL
Ignorare — impiego futuro.
TRASFERENDO-LAVATR.1 060
Il prodotto chimico viene trasferito alla lavatrice e il display conta alla rovescia il tempo che manca alla fine del processo. Il conto alla rovescia è la somma dei tempi di risciacquo e di trasferimento e viene attivato in quest'ordine.
PAGINA SEGUENTE

5 ***** DOSATORE *****
MENU PROGRAMMAZIONE

- Continua

CALIBRARE POMPE
PREMERE: SI O NO

NO YES

La selezione consente di tarare automaticamente ciascuna pompa. La taratura "insegna" al sistema la portata attuale della pompa. Valori precisi di portata sono importanti per erogare la giusta quantità di prodotto richiesta dalle impostazioni del volume delle formule .

INVIA PRODOTTO A LAVATR.
PREMERE ENTER 1

Scegliere la lavatrice cui si vuole erogare il prodotto durante la taratura e premere ENTER .

CALIBRARE POMPA 01
PREM. CAL. X INIZIO

Per tarature accurate utilizzare un contenitore di grandi dimensioni. Riempire il contenitore di prodotto e sistemarlo sotto il tubo di aspirazione della pompa da tarare. Accertarsi che il tubo sia adescato, quindi annotare la quantità di prodotto presente nel contenitore. Scegliere il numero della pompa che si sta tarando, quindi premere il pulsante CAL per avviare la pompa. Dopo circa 30 secondi premere nuovamente il pulsante CAL per arrestare la pompa.

DIGITA VALORE CALIBRAZ.
VOL POMPATO = 000.0 ML

Verificare la quantità di prodotto rimasta nel contenitore e sottrarla dal passo precedente per vedere quanto prodotto sia stato effettivamente pompato. Inserire il dato come "volume pompato" (OZ o ML) e premere ENTER per continuare.

NUOVO TUBO PERIST.
PREMERE: SI O NO

NO YES

Il sistema registra lo stato di usura del tubo peristaltico basandosi sulla riduzione di portata dall'ultima sostituzione del tubo stesso. Premendo YES il sistema ricorda la nuova portata dell'attuale taratura come valore di riferimento. Inoltre la data di sostituzione del tubo viene aggiornata automaticamente nel Programma di manutenzione (menu 4). Premere YES o NO per continuare.

EMPTYING VESSEL

Ignorare — impiego futuro .

TRASFERENDO-LAVATR.1 060

Il prodotto chimico viene trasferito alla lavatrice. Il display visualizza il tempo che manca alla fine del processo. Il conto alla rovescia sul display è una combinazione dei tempi di risciacquo e di trasferimento e viene attivato in quest'ordine.

PAGINA SEGUENTE

5 ***** DOSATORE *****
MENU PROGRAMMAZIONE

- Continua

PORTATA / MIN
P-01 38.6 OZS 0275MLU

Il sistema calcola la portata della pompa e visualizza il risultato. A sinistra c'è un esempio di valore di portata (il valore MLU è a uso esclusivo del personale Knight). Premere MENU ⇩ per tarare un'altra pompa o premete MENU ⇩ per continuare.

NOTA: Se necessario è possibile inserire o modificare manualmente i valori di portata. Utilizzare il pulsante PRIME/CAL per alternare OZ/ GAL (once/galloni) o ML/ L .

VISUAL.CALIBRAZ.POMPA
PREMERE: SI O NO

YES NO

Il menu consente di visualizzare i valori di taratura delle pompe esistenti. Scegliere YES o NO per continuare.

FORM 01 LIVEL 1 PMP 01
VOL 000.0 MLS RITAR 000

Il menu consente di inserire i volumi della pompa e i tempi di ritardo per le formule prescelte. Il sistema accetta in tutto 90 formule. Si può decidere la modalità d'impiego delle formule. Ad esempio si può programmare che le 90 formule siano condivise da tutte le lavatrici. O si può programmare che alcuni "gruppi" di formule vengano utilizzati solo da alcune lavatrici (le formule 1 - 20 per la macchina 1, le formule 21 - 40 per la macchina 2 ecc.). Terminata la programmazione premere MENU ⇩ per passare al menu successivo.

SUGGERIMENTO: tale selezione si può usare per rivedere semplicemente le formule impostate. Inserendo il numero delle formule, il livello dei volumi e il numero delle pompe e premendo ENTER vengono visualizzati il volume programmato e il tempo di ritardo.

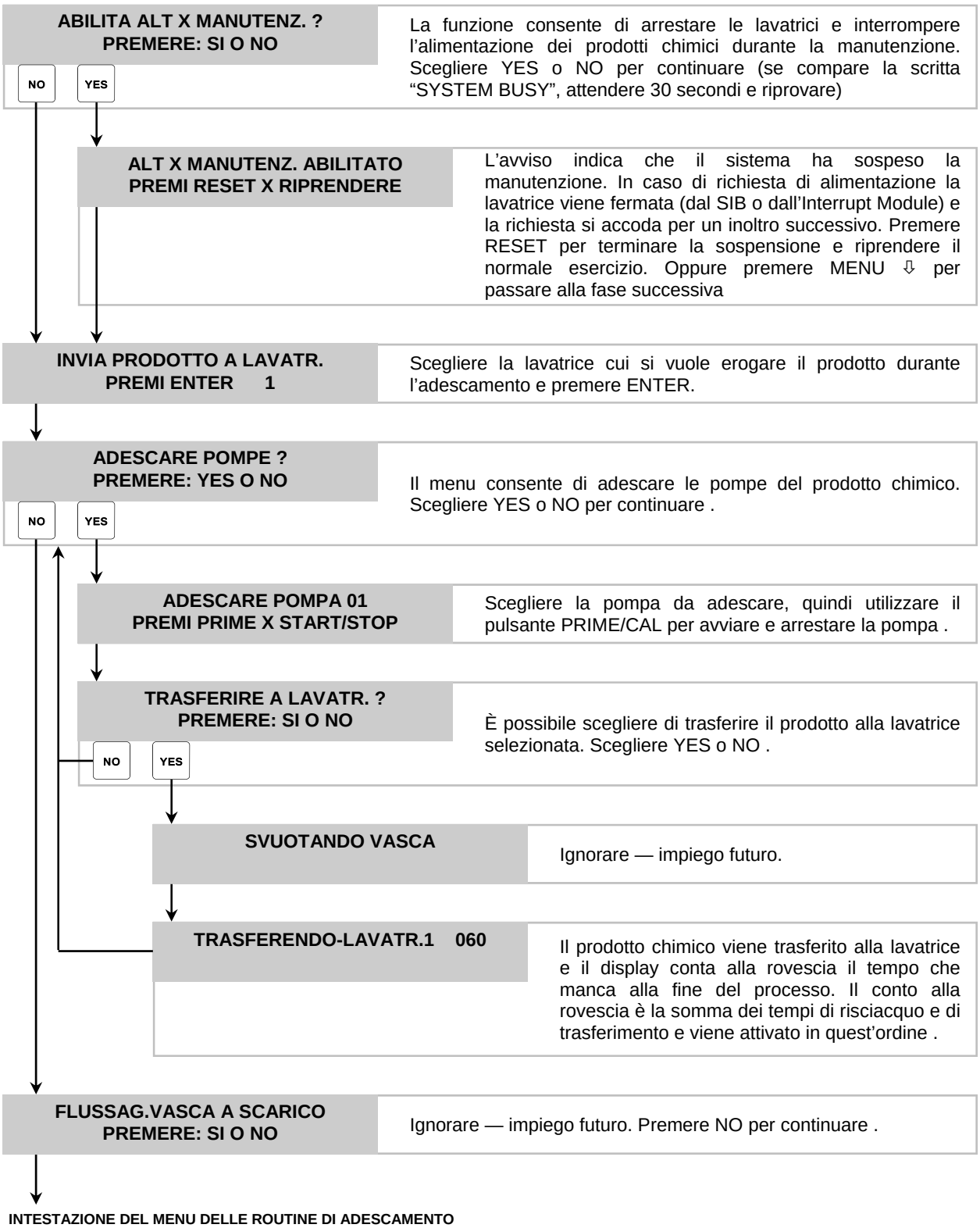
SUGGERIMENTO: Per modificare i dati programmati selezionare il numero della formula, il livello del volume e il numero della pompa sulla riga superiore e premere ENTER (come sopra)... le impostazioni attuali compaiono sulla riga inferiore. Modificare i dati sulla riga inferiore e premere nuovamente ENTER per attivare i nuovi dati.

- Per le unità di misura USA e imperiali i valori del volume nelle formule sono programmati solo in once (il valore massimo consentito è 999,9 once). Per le unità di misura metriche i valori del volume nelle formule sono programmati solo in millilitri (il valore massimo consentito è 9999 millilitri).
- Il tempo massimo di funzionamento per ciascuna pompa è 255 secondi. Se in una formula il valore di volume impostato è tale che la pompa superi il limite di 255 secondi di funzionamento (sulla base della portata di quella pompa) la pompa stessa non si attiva alla ricezione del segnale.
- Qualora i segnali delle lavatrici non venissero emessi nei tempi ottimali per l'erogazione dei prodotti chimici è possibile ricorrere ai tempi di ritardo. I tempi massimi di ritardo sono 255 secondi o minuti. La scelta tra secondi e minuti viene effettuata nel menu Routine di configurazione dell'erogatore.
- I volumi pompati fino a 4095,9 once o 40959 millilitri vengono stampati nel rapporto dei cicli. I volumi pompati superiori a tale quantità generano la comparsa dei simboli *VOL? sul rapporto dei cicli .

INTESTAZIONE DEL MENU DELLE ROUTINE DI PROGRAMMAZIONE

6 ***** DOSATORE *****
MENU ADESCAM.POMPE

- Attivare la sospensione per manutenzione
- Adescare le pompe


ABILITA ALT X MANUTENZ. ?
PREMERE: SI O NO
NO
YES
La funzione consente di arrestare le lavatrici e interrompere l'alimentazione dei prodotti chimici durante la manutenzione. Scegliere YES o NO per continuare (se compare la scritta "SYSTEM BUSY", attendere 30 secondi e riprovare)
ALT X MANUTENZ. ABILITATO
PREMI RESET X RIPRENDERE
L'avviso indica che il sistema ha sospeso la manutenzione. In caso di richiesta di alimentazione la lavatrice viene fermata (dal SIB o dall'Interrupt Module) e la richiesta si accoda per un inoltro successivo. Premere RESET per terminare la sospensione e riprendere il normale esercizio. Oppure premere MENU ⇩ per passare alla fase successiva
INVIA PRODOTTO A LAVATR.
PREMI ENTER 1
Scegliere la lavatrice cui si vuole erogare il prodotto durante l'adescamento e premere ENTER.
ADESCARE POMPE ?
PREMERE: YES O NO
NO
YES
Il menu consente di adescare le pompe del prodotto chimico. Scegliere YES o NO per continuare .
ADESCARE POMPA 01
PREMI PRIME X START/STOP
Scegliere la pompa da adescare, quindi utilizzare il pulsante PRIME/CAL per avviare e arrestare la pompa .
TRASFERIRE A LAVATR. ?
PREMERE: SI O NO
NO
YES
È possibile scegliere di trasferire il prodotto alla lavatrice selezionata. Scegliere YES o NO .
SVUOTANDO VASCA
Ignorare — impiego futuro.
TRASFERENDO-LAVATR.1 060
Il prodotto chimico viene trasferito alla lavatrice e il display conta alla rovescia il tempo che manca alla fine del processo. Il conto alla rovescia è la somma dei tempi di risciacquo e di trasferimento e viene attivato in quest'ordine .
FLUSSAG.VASCA A SCARICO
PREMERE: SI O NO
Ignorare — impiego futuro. Premere NO per continuare .
INTESTAZIONE DEL MENU DELLE ROUTINE DI ADESCAMENTO

MANUTENZIONE

Una buona manutenzione è la chiave per garantire le migliori prestazioni dell'apparecchiatura. In condizioni di normale esercizio si consigliano gli interventi qui elencati. Gli intervalli di tempo possono variare secondo l'azione dei prodotti chimici e il reale utilizzo.

NOTA: All'uscita del collettore di risciacquo c'è una valvola a 3 vie che serve per facilitare la manutenzione. La valvola infatti scarica la pressione dal collettore per consentire la sostituzione dei tubi peristaltici, delle elettrovalvole o di altre componenti idrauliche del collettore

Assistenza: Lubrificazione dei tubi peristaltici ***Intervallo:*** una volta al mese.	(1) Rimuovere la piastra anteriore della pompa. (2) Applicare una goccia di lubrificante Knight per tubi peristaltici alla superficie interna (la zona di contatto dei rulli) del tubo peristaltico tra le posizioni a ore 9 e a ore 3. Non applicare il lubrificante vicino ai punti di presa dove il fondo della piastra chiude il tubo. (3) Rimontare la piastra alla pompa. (4) Alla prima attivazione della pompa il lubrificante viene uniformemente distribuito.
Assistenza: sostituzione dei tubi peristaltici. ***Intervallo:*** ogni 6 mesi o secondo necessità .	(1) Eliminare la pressione dalla linea di scarico. (2) Scollegare dal tubo le linee di aspirazione e scarico. (3) Rimuovere la piastra anteriore della pompa. (4) Estrarre il tubo da sostituire evitando gli spruzzi di prodotto chimico. Inserire il nuovo tubo comprimendolo nella sua sede. (5) Applicare il lubrificante come passo 2 del precedente intervento. (6) Rimontare la piastra alla pompa. (7) Ricollegare al tubo le linee di aspirazione e scarico .
Assistenza: sostituzione delle elettrovalvole del collettore. ***Intervallo:*** 3 volte l'anno o secondo necessità .	(1) Eliminare la pressione dalla linea di scarico. (2) Scollegare la linea del prodotto chimico dal raccordo portagomma. (3) Rimuovere l'elettrovalvola dal collettore ruotandola in senso antiorario. (4) Avvolgere la filettatura della nuova elettrovalvola con nastro di teflon (2 o 3 giri) e installare nel collettore senza stringere troppo. (5) Ricollegare la linea del prodotto chimico al raccordo portagomma.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il selettore di formula non si accende – manca l'alimentazione:

- controllare i fusibili — se necessario sostituirli;
- controllare l'eventualità di collegamenti allentati;
- controllare la tensione al collegamento di rete — fare riferimento allo schema di cablaggio .

Le pompe non vengono attivate dai segnali:

- controllare tensione e durata dei segnali;
- controllare l'eventuale presenza di errore di risciacquo — premere RESET per azzerare;
- controllare le impostazioni di volume e tempi di ritardo della pompa;
- la pompa "conta alla rovescia" un tempo di blocco (se utilizzato) a partire da un'attivazione precedente;
- la pompa tenta di saltare un livello;
- la portata della pompa non è impostata o è scorretta.

Le pompe non girano all'innesco o durante un ciclo di lavaggio:

- controllare i collegamenti del motore della pompa, forse sono allentati;
- controllare la tensione dalla scheda circuiti al motore;
- controllare eventuali ostacoli di parti in movimento

Le pompe girano ma non erogano il prodotto:

- controllare i contenitori del prodotto;
- controllare lo stato di usura del tubo peristaltico;
- controllare lo stato del rullo e del vano pompa;
- controllare l'eventuale presenza di perdite d'aria nella linea di aspirazione;
- controllare l'eventuale presenza di un blocco nel tubo che va dalla pompa alla valvola di ritegno del collettore del risciacquo.

Le pompe si attivano più di una volta durante il ciclo:

- controllare se dalla lavatrice provengano segnali ripetuti di alimentazione;
- controllare la funzione di segnalazione di blocco.

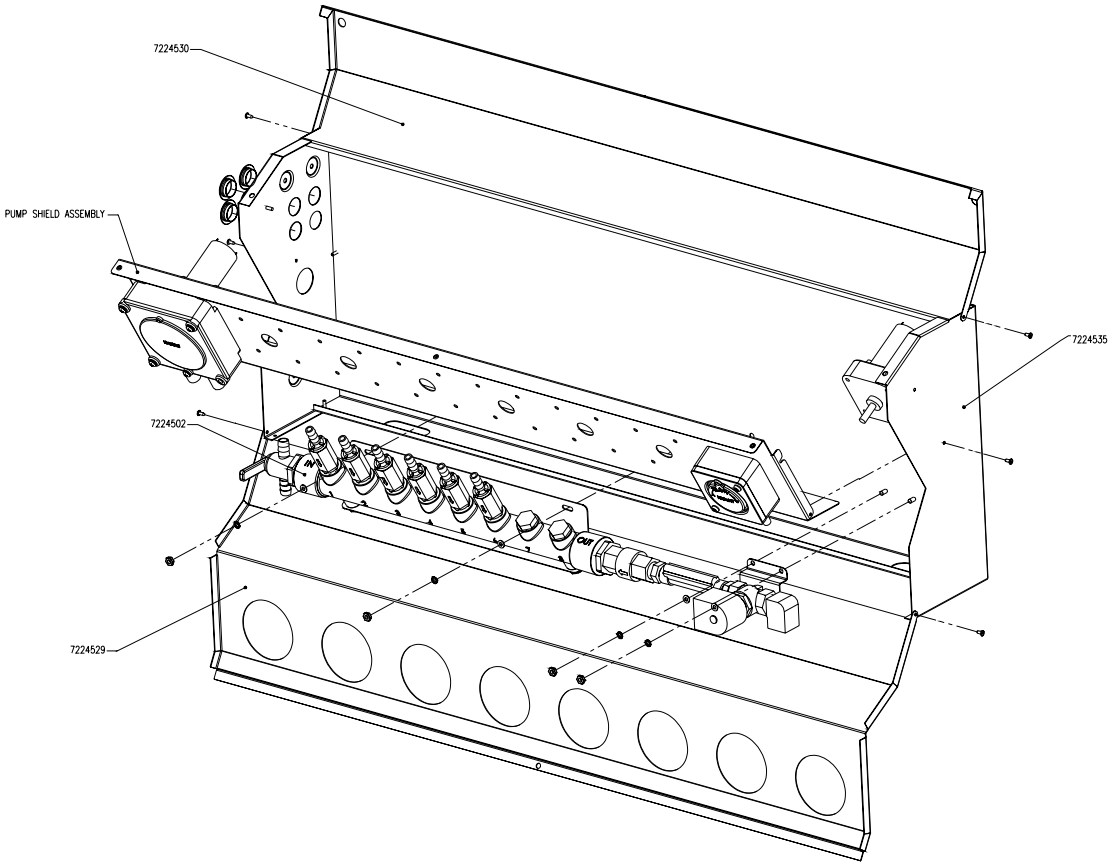
Errori di risciacquo continui:

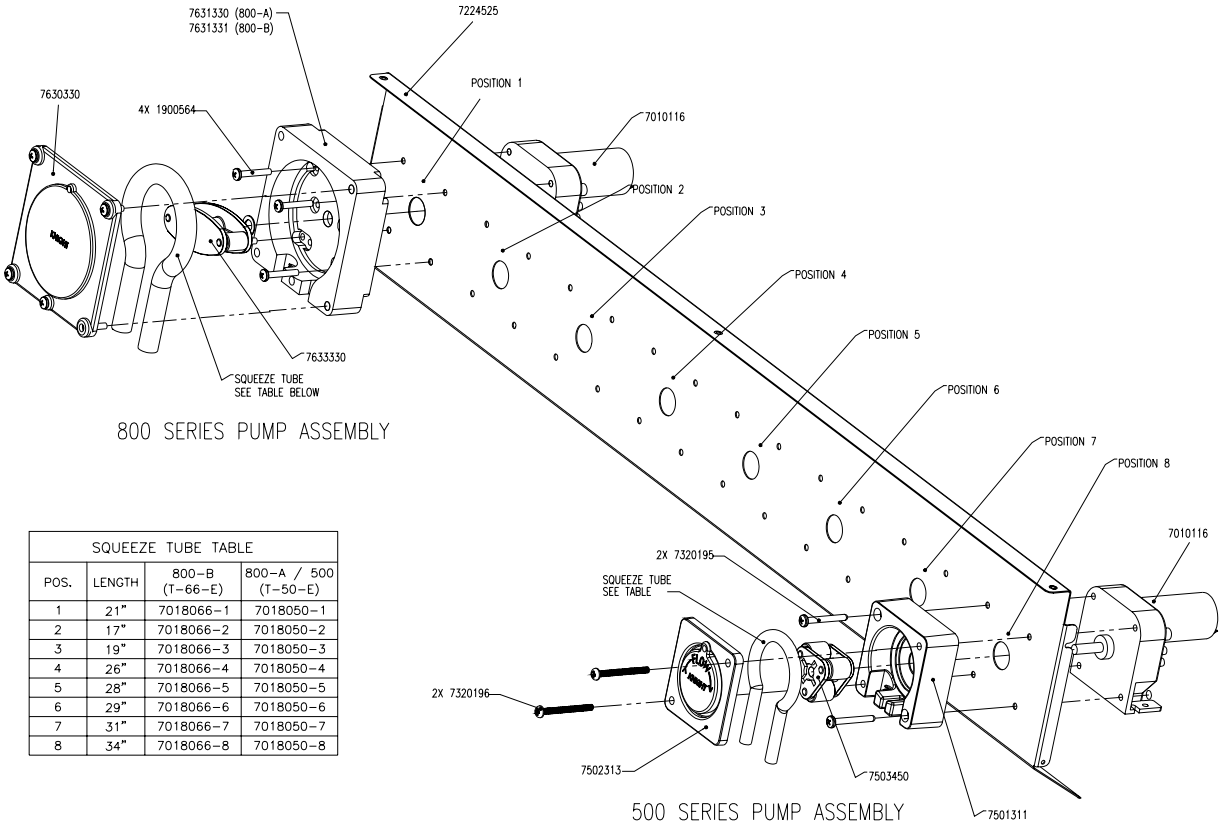
- controllare il corretto funzionamento del collettore di risciacquo;
- controllare il collegamento tra interruttore del flusso e scheda CIO;
- controllare lo stato del flusso d'acqua (rimuovere eventuali detriti dal filtro d'ingresso dell'acqua);
- controllare il valore del ritardo dell'errore di risciacquo e se necessario regolarlo;
- premere RESET per azzerare gli errori di risciacquo — le pompe non girano durante l'errore di risciacquo.

L'elettrovalvola di risciacquo non si apre:

- controllare i collegamenti elettrici con la scheda CIO;
- controllare il valore della pressione dell'acqua;
- controllare l'eventuale presenza di ostruzioni nell'elettrovalvola;
- controllare lo stato della membrana interna all'elettrovalvola.

SCHEMA DELLE COMPONENTI — ARMADIETTO DELLA POMPA

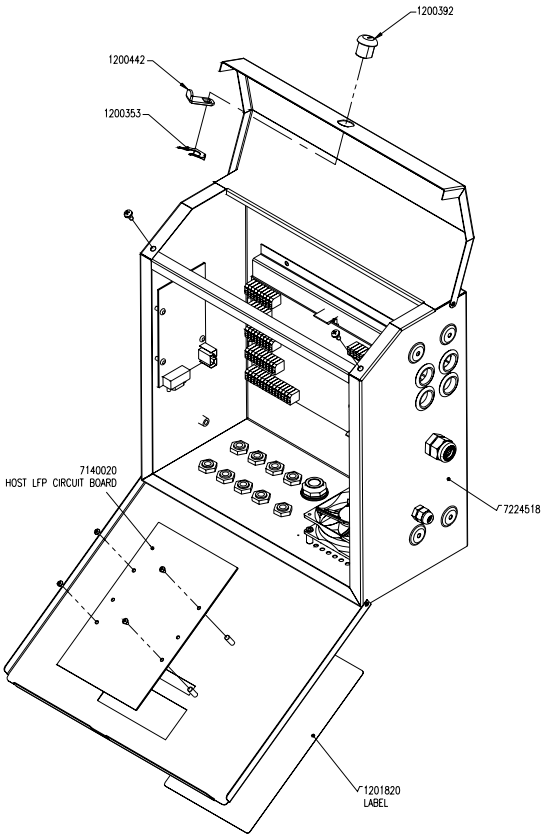


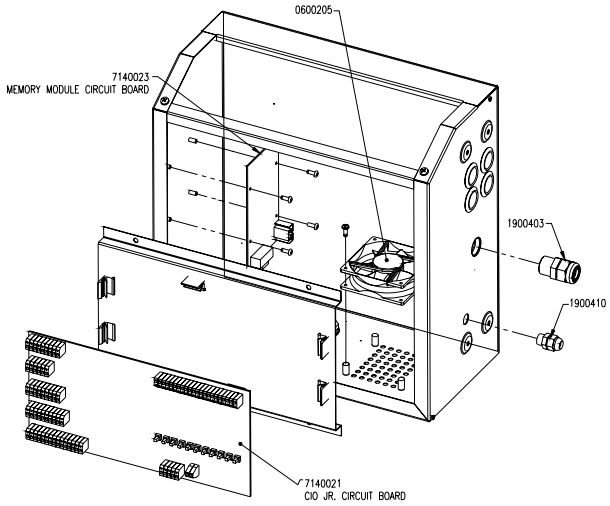


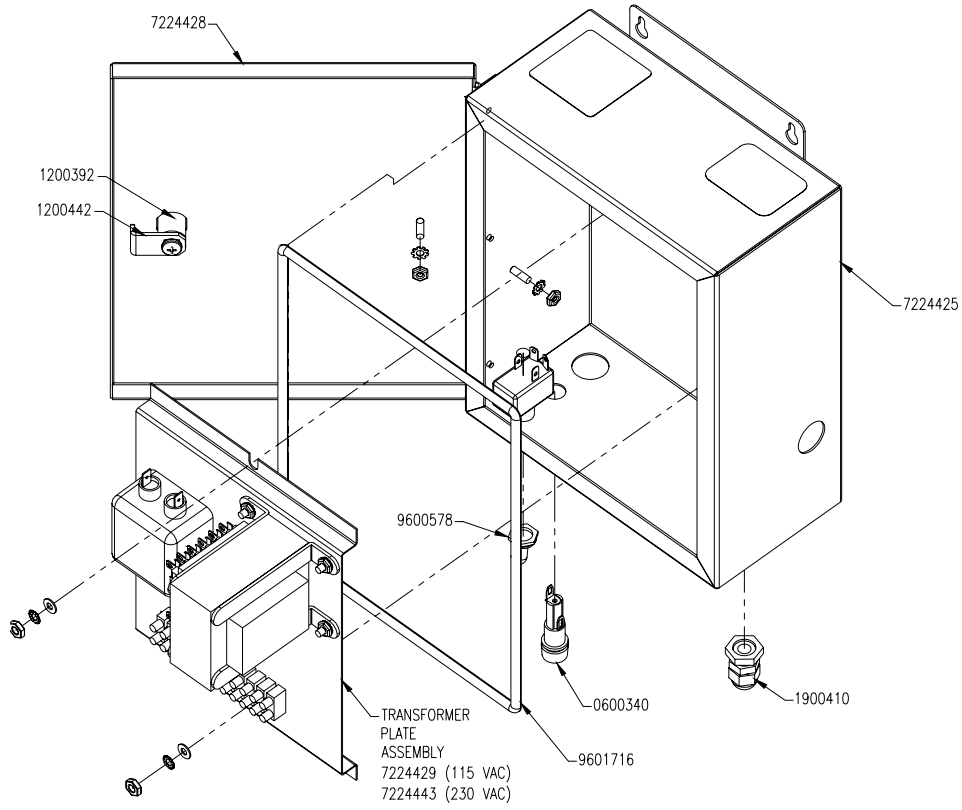
800 SERIES PUMP ASSEMBLY

500 SERIES PUMP ASSEMBLY

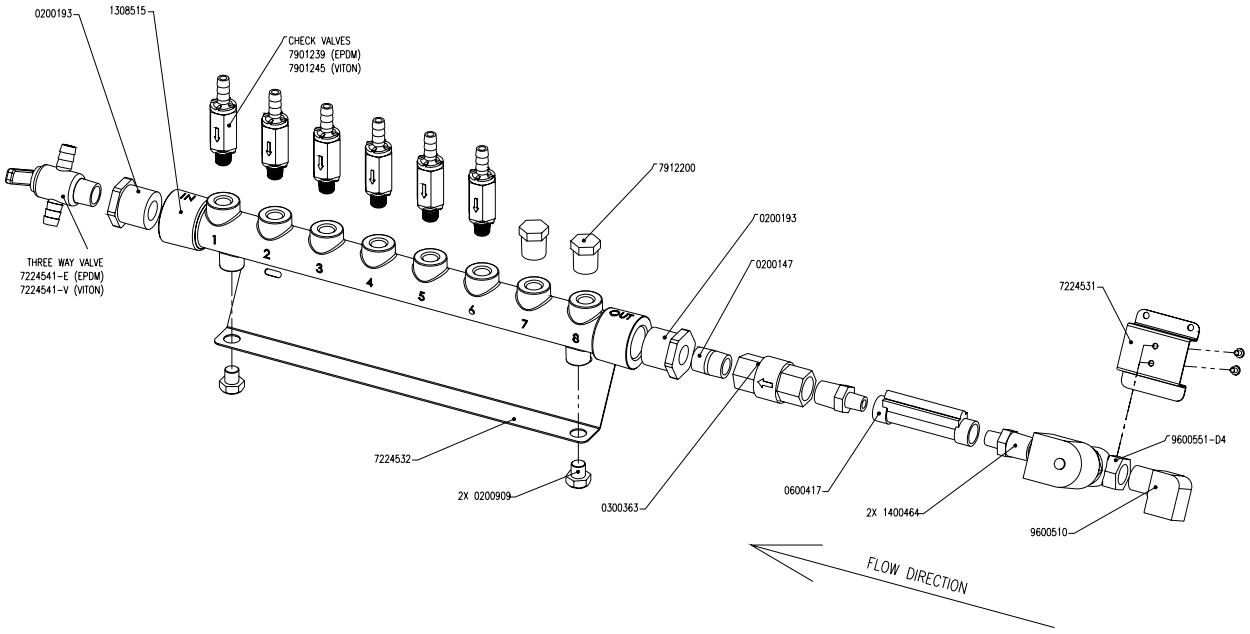
SQUEEZE TUBE TABLE			
POS.	LENGTH	800-B (T-66-E)	800-A / 500 (T-50-E)
1	21"	7018066-1	7018050-1
2	17"	7018066-2	7018050-2
3	19"	7018066-3	7018050-3
4	26"	7018066-4	7018050-4
5	28"	7018066-5	7018050-5
6	29"	7018066-6	7018050-6
7	31"	7018066-7	7018050-7
8	34"	7018066-8	7018050-8

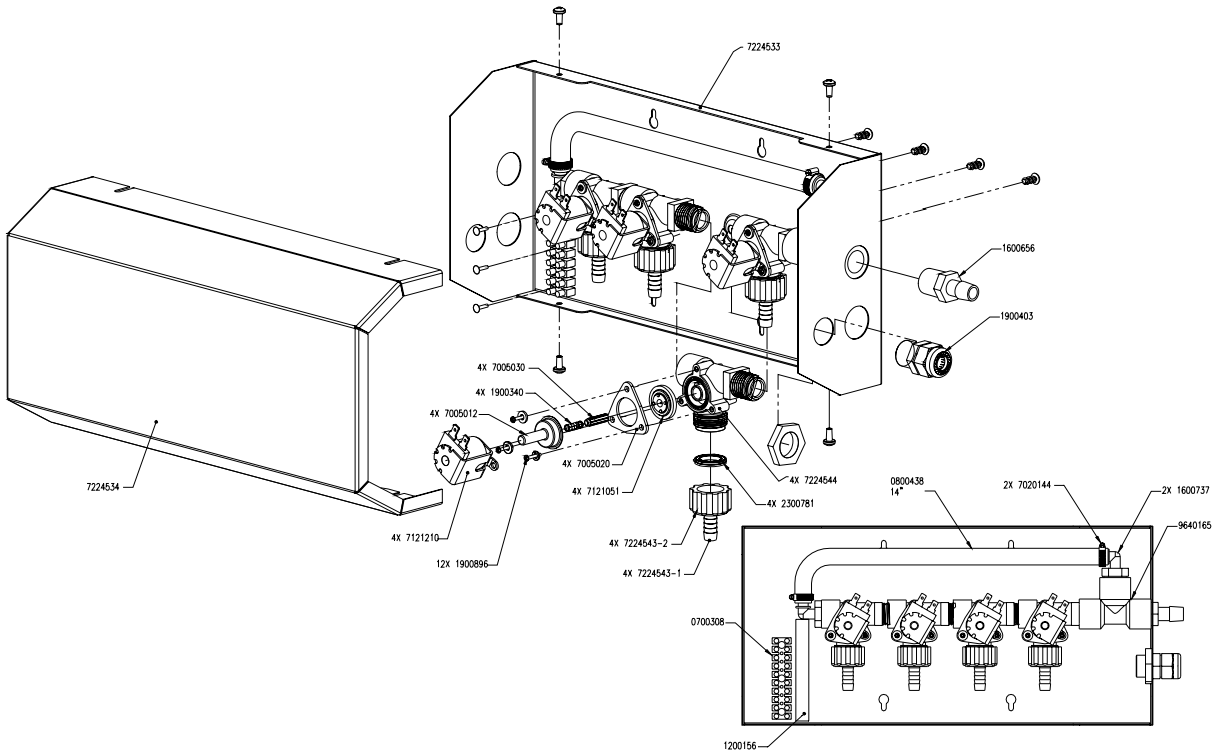

1200392
1200442
1200353
7140020
HOST LFP CIRCUIT BOARD
7224518
1201820
LABEL


0600205
7140023
MEMORY MODULE CIRCUIT BOARD
1900403
1900410
7140021
CIO JR. CIRCUIT BOARD


7224428
1200392
1200442
7224425
9600578
0600340
1900410
TRANSFORMER
PLATE
ASSEMBLY
7224429 (115 VAC)
7224443 (230 VAC)
9601716

SCHEMA DELLE COMPONENTI — COLLETTORE E DEVIATORE





NOTE

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Knight LLC non è responsabile per la cattiva gestione, il cattivo uso o il mancato funzionamento dei prodotti descritti se utilizzati per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni. Per informazioni su materiali pericolosi consultare l'etichetta, le schede MSDS, o contattare Knight LLC. I prodotti Knight non devono essere utilizzati in ambienti a rischio di esplosione. Qualsiasi utilizzo del prodotti Knight in tali ambienti è sotto la completa responsabilità dell'utente; in tali circostanze Knight rifiuta qualsiasi responsabilità.

GARANZIA

Tutti i sistemi di controllo e le pompe Knight sono garantiti da difetti dei materiali e di fabbricazione per un periodo di UN anno. Tutti i quadri di comando elettronici hanno una garanzia di DUE anni. La garanzia è valida unicamente per la sostituzione o la riparazione di dette parti, se restituite alla fabbrica con un codice KRA (Knight Return Authorization), con spese di spedizione prepagate e se trovate difettose a un controllo in fabbrica autorizzato. Cuscinetti e guarnizioni delle pompe e parti in gomma o in gomma sintetica come guarnizioni O-Ring, diaframmi, tubi peristaltici e giunti sono considerati materiali di consumo e pertanto non coperti da garanzia. La garanzia non copre le responsabilità risultanti dall'uso di questo prodotto né la manodopera necessaria alla sua sostituzione. L'abuso e il cattivo uso del prodotto rendono nulla la garanzia. .

KNIGHT LLC, ***A Unit of IDEX Corporation***

Knight Headquarters
Tel +1 (949) 595 4800
Toll Free (800) 854 3764
Fax +1 (949) 595 4801

> Knight Canada
Tel +1 (905) 542.2333
Fax +1 (905) 542.1536

> Knight Europe
Tel +44 (1293) 615.570
Fax +44 (1293) 615.585

> Knight Australia
Tel +61 (2) 9725.2588
Fax +61 (2) 9725.2025

> Knight N. Asia
Tel. +82 (2) 3481.6683
Fax +82 (2) 3482.5742

> Knight S. Asia
Tel. +65 67636633
Fax +65 67644020

www.knightequip.com